

Abrasivi PIETRA E MATERIALI EDILI
Abrasifs MATÉRIAUX
Abrasives BUILDING MATERIALS

01/2020



SAFETY, PERFORMANCE AND YOU

SAIT ABRASIVI S.p.A.

Azienda leader nella produzione di abrasivi rigidi e flessibili.
Entreprise leader dans la production d'abrasifs agglomérés et appliqués.
Leading company in the production of both bonded and coated abrasives.



Le immagini contenute sono puramente indicative, pertanto l'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche senza nessun obbligo di preavviso.
Les images contenues ne sont données qu'à titre indicatif. La société s'autorise à entreprendre toute modification d'amélioration sans obligation de préavis.
The images shown are purely indicative, therefore the company reserves the right to make whatever modifications without prior notice.

Fondata nel 1953, SAIT ABRASIVI S.p.A. è oggi una delle più importanti realtà nel panorama europeo e mondiale delle società produttrici di abrasivi rigidi e flessibili per impiego in campo industriale. È membro della FEPA (Federazione Europea Produttori Abrasivi) con sede in Francia e della OSA (Organizzazione per la Sicurezza degli Abrasivi) con sede in Germania.

3 stabilimenti in Italia, 8 società collegate nel mondo, 10 filiali di vendita in Italia, 200 specialisti nella vendita dei prodotti abrasivi, 150 partners internazionali, oltre 90.000 prodotti a catalogo, sono la forza su cui oggi può contare il Cliente SAIT.

Una grande organizzazione, flessibile, moderna, professionale, sempre attenta alle evoluzioni del mercato e alle esigenze dei Clienti.

Fondée en 1953, SAIT ABRASIVI S.p.A. est reconnue, en Europe et dans le monde entier, comme l'un des plus importants fabricants d'abrasifs agglomérés et appliqués dans le domaine industriel. Elle est membre de la FEPA (Fédération Européenne de Produits Abrasifs), dont le siège se situe en France, et de l'OSA (Organisation pour la Sécurité des Abrasifs), dont le siège se trouve en Allemagne.

3 usines en Italie, 8 filiales dans le monde, 10 bureaux commerciaux en Italie, 200 spécialistes de la vente de produits abrasifs, 150 partenaires internationaux, un catalogue de plus de 90.000 références sont la force sur laquelle les Clients SAIT peuvent compter aujourd'hui.

Une organisation flexible, moderne et professionnelle, qui suit sans cesse l'évolution des marchés et des exigences de ses Clients.

Established in 1953, SAIT ABRASIVI S.p.A. is today one of the most important abrasive manufacturers in the world producing both bonded and coated abrasives for the industrial market. It is a member of both FEPA (European Federation of Abrasive Producers), based in France, as well as OSA (Organisation for the Safety of Abrasives), based in Germany.

3 plants in Italy, 8 associated companies worldwide, 10 sales branches in Italy, 200 specialists in the sale of abrasive products, 150 international partners, over 90,000 products, are all strengths that SAIT Customers can benefit from.

A great, flexible, modern, professional organisation, always aware of the evolution of the market and requirements of Customers.



SEDE E STABILIMENTO PRODUZIONE MOLE.
SIÈGE SOCIAL ET USINE DE PRODUCTION DES ABRASIFS AGGLOMERES.
HEADQUARTERS AND RESIN BONDED WHEEL PRODUCTION FACILITY.

TORINO (Collegno)

Lo stabilimento di Torino – Collegno occupa oggi 27.000 m² coperti, è stato costruito nel 1958 ed ampliato a più riprese fino al 2010, quando è stata realizzata una nuova costruzione di oltre 6.000 m² per accogliere nuovi impianti automatici di produzione. Qui vengono prodotte le **mole resinoidi rinforzate** per il taglio e lo sbavo, con diametri da 75 a 600 mm.

*L'usine de Turin-Collegno, qui occupe aujourd'hui 27.000 mètres carrés couverts, a été construite en 1958 et agrandie plusieurs fois jusqu'en 2010, date à laquelle un nouveau bâtiment de plus de 6.000 mètres carrés a été construit pour accueillir de nouveaux systèmes de production automatiques. Sur ce site sont produites les **meules résinoïdes renforcées** pour le tronçonnage et l'ébarbage, du diamètre 75 à 600 mm.*

*The Turin-Collegno plant today covers 27,000 square meters, was built in 1958 and expanded several times until 2010, when a new building of over 6,000 square meters was built to accommodate new automatic production systems which manufactures the cutting and grinding **reinforced bonded wheels**, in diameters from 75 to 600 mm.*



STABILIMENTO DI PRODUZIONE ABRASIVI FLESSIBILI.
SITE DE PRODUCTION DES ABRASIFS APPLIQUES.
COATED ABRASIVE PRODUCTION FACILITY.

CUNEO (Piozzo)

Gli abrasivi flessibili (fibra, tela e carta) sono prodotti a Cuneo - Piozzo. Lo stabilimento è stato realizzato nel 1975 ed ampliato negli anni fino al 2012 per ospitare le nuove linee di produzione continua di abrasivi flessibili. Il sito sviluppa oggi una superficie di oltre 25.000 m² coperti.

Les abrasifs appliqués (fibre, toile et papier) sont produits à Cuneo - Piozzo. L'usine a été construite en 1975 et agrandie jusqu'en 2012 pour accueillir les nouvelles lignes de production continue d'abrasifs appliqués. Le site occupe aujourd'hui une surface de plus de 25.000 mètres carrés couverts.

Coated abrasives (fibre, cloth and paper) are produced in Cuneo - Piozzo. The plant was built in 1975 and expanded over the years until 2012 to accommodate new continuous production lines of coated abrasives. The site now covers an area of more than 25,000 square meters.



MAGAZZINO E CENTRO SPEDIZIONI.
ENTREPÔT ET CENTRE D'EXPÉDITION.
WAREHOUSE AND DISTRIBUTION CENTRE.

TORINO (Settimo)

Il magazzino centrale è stato costruito nel 1981 e successivamente ampliato per seguire l'evoluzione della Società. È oggi un efficiente centro logistico di 8.500 m² dotato dei più moderni sistemi per lo stoccaggio e la spedizione dei prodotti SAIT nel mondo. La disponibilità immediata di un imponente numero di articoli e la gestione logistica all'avanguardia fanno del servizio SAIT un punto di riferimento nel mercato dei prodotti abrasivi.

L'entrepôt central a été construit en 1981 et agrandi en fonction de l'évolution de l'entreprise. Aujourd'hui, c'est un centre logistique efficace de 8.500 mètres carrés équipé des systèmes les plus modernes pour le stockage et l'expédition des produits SAIT à travers le monde. La disponibilité immédiate de nombreux produits et la gestion logistique avancée font du service SAIT une référence sur le marché des produits abrasifs.

The central warehouse was built in 1981 and later expanded to support the evolution of the company. Today it is an efficient logistics center of 8,500 square meters equipped with the most modern systems for the storage and shipping of SAIT products in the world. The prompt availability of a huge number of products and the advanced logistic management make the SAIT service a point of reference in the market of abrasive products.



	1 SAIT ABRASIVI S.p.A. sede - 10093 Collegno (Torino) Via Torino Pianezza, 20 www.sait-abr.com – uvitalia@sait-abr.com – uvestero@sait-abr.com	Tel. +39 – 011 40 77 111 Fax +39 – 011 40 77 233
	2 SAIT FRANCE E.u.r.l. 18, rue Ampère - Z.I. - B.P. 40020 95501 Gonesse Cedex	Tel. +33 - (0) 1 34.07.98.98 Fax +33 - (0) 1 34.07.98.99 www.sait-france.fr saitfrance@sait-france.fr
	3 SAIT ABRASIVES (UK) LTD. Regent House, Meridian East, Meridian Business Park Leicester LE19 1WZ	Tel. +44 - (0344) 801.33.55 Fax +44 - (0344) 801.33.50 www.sait-abrasives.co.uk info@sait-abrasives.co.uk
	4 C-PARTS GmbH Zur Mühle 3 88512 Mengen	Tel. +49 (0) 7576 8899 411 Fax +49 (0) 7576 8899 410 www.c-parts.de office@c-parts.de
	5 ABRASIVOS SAIT ESPAÑA S.A. Via Europa, 10, P.I. Pla de Llerona, 08520 v (BCN)	Tel. +34 - 93.849.66.22 Fax +34 - 93.849.39.95 www.sait-abr.com ventas@abrasivossait.es
	6 UNITED ABRASIVES INC. 185 Boston Post Road North Windham, CT 06256	Tel. +1 - (860) 456.71.31 Fax +1 - (860) 456.83.41 www.unitedabrasives.com info@unitedabrasives.com
	SOTT - SAIT OVERSEAS TRADING & TECHNICAL CORP. 185 Boston Post Road North Windham, CT 06256	Tel. +1 - (860) 456.41.67 Fax +1 - (860) 450.73.47
	7 UNITED ABRASIVES CANADA, INC. 1835 Meyerside Drive, Unit 3 Mississauga, Ontario L5T 1G4	Tel. (800) 345.72.48 Fax (800) 245.72.48
	8 SAIT ABRASIVOS LTDA Rua Hugo Creplive Filho 693, Bairro Centro Industrial 83.420-000 Quatro Barras - Paraná	Tel. +55 - (41) 3544. 7200 Fax +55 - (41) 3544. 7201 www.sait.com.br sait@sait.com.br
	9 SAIT ABRASIVES (CHINA) CO., LTD. A408, A-Reit City 200 Jinsu Road, Pudong, Shanghai	Tel. +86 - 21 6162.0945 Fax +86 - 21 6162.0945.200 www.sait-abr.com info.cn@sait-abr.com





1	PIEMONTE - LIGURIA - VALLE D'AOSTA 10093 Collegno (TO) Via Torino Pianezza, 20	Tel. 011.897.87.26 Fax 011.800.44.66 filiale_torino@sait-abr.com
2	LOMBARDIA 20092 Cinisello Balsamo (MI) Via Monte Grigna, 9/B	Tel. 02.66.01.03.56 Tel. 02.66.01.04.56 filiale_milano@sait-abr.com
3	TRIVENETO 35020 Maserà di Padova (PD) Via 1° Maggio, 4	Tel. 049.886.25.00 Fax 049.886.25.10 filiale_padova@sait-abr.com
4	EMILIA ROMAGNA - MARCHE 40129 Bologna Via dell'Arcoveggio, 74	Tel. 051.72.52.87 - 72.50.68 Fax 051.72.50.68 filiale_bologna@sait-abr.com
5	TOSCANA - UMBRIA (PG) 50018 Scandicci (FI) Via Enrico Conti, 19	Tel. 055.88.22.57 Fax 055.88.21.85 filiale_firenze@sait-abr.com
6	LAZIO - ABRUZZO - UMBRIA (TR) - MARCHE (AP) 00015 Monterotondo (ROMA) Piazza della Ferriera, 1	Tel. 06.900.36.21 Fax 06.900.38.17 filiale_roma@sait-abr.com
7	CAMPANIA 80078 Pozzuoli (NA) Strada Provinciale Pianura Z.I. - Località S. Martino	Tel. 081.526.81.77 Fax 081.526.64.04 filiale_napoli@sait-abr.com
8	PUGLIA - MOLISE - BASILICATA - CALABRIA (CS, CZ, KR) 70026 Modugno (BA) Via 10 Marzo, 150/152	Tel. 080.530.94.55 Fax 080.532.92.32 filiale_bari@sait-abr.com
7	SICILIA 80078 Pozzuoli (NA) Strada Provinciale Pianura Z.I. - Località S. Martino	Tel. 081.526.81.77 Fax 081.526.64.04 distr_sicilia@sait-abr.com
7	CALABRIA (RC, VV) - SARDEGNA 80078 Pozzuoli (NA) Strada Provinciale Pianura Z.I. - Località S. Martino	Tel. 081.526.81.77 Fax 081.526.64.04 distr_calabria@sait-abr.com

SAIT ABRASIVI S.P.A. È OGGI SINONIMO DI QUALITÀ E SICUREZZA.
 SAIT ABRASIVI S.P.A. EST AUJOURD'HUI SYNONYME DE QUALITE ET DE SECURITE.
 SAIT ABRASIVI S.P.A IS TODAY SYNONYMOUS OF QUALITY AND SAFETY.

ISO 9001



SAIT ha ottenuto e mantiene attiva la certificazione ISO 9001 per tutto il ciclo produttivo, dalla progettazione alla spedizione del prodotto. Tutti i prodotti SAIT sono sottoposti a rigorosi controlli di qualità per garantire un elevato standard di sicurezza, prestazioni e affidabilità. Il Cliente inoltre è costantemente assistito da un team di persone specializzate e qualificate in campo tecnico e commerciale.

SAIT est certifié ISO 9001 pour l'ensemble du cycle de production, de la conception à l'expédition du produit. Tous les produits SAIT sont soumis à des contrôles de qualité rigoureux afin de garantir un niveau élevé de sécurité, de performance et de fiabilité. Le Client est aussi toujours assisté par une équipe de personnes spécialisées et qualifiées au niveau technique et commercial.

SAIT has obtained and maintains ISO 9001 certification for the entire production cycle, from development to the delivery of the product. All SAIT products are subject to strict quality controls to ensure high standards of safety, performance and reliability. The Customer is also constantly assisted by a team of people specialized and qualified in technical and commercial field.

ISO 14001



SAIT considera la tutela dell'ambiente e la riduzione dell'impatto ambientale un valore irrinunciabile. Nei propri siti produttivi opera in conformità alla norma ISO 14001 per la gestione ambientale.

Le SAIT fait de la protection de l'environnement et de la réduction de l'impact environnemental une valeur fondamentale. L'entreprise répond aux exigences de la norme ISO 14001 relative au système de management environnemental.

SAIT considers the protection of the environment and the reduction of environmental impact an essential value. The company complies with the requirements of the ISO 14001 environmental management system standard.



Federazione Europea Produttori Abrasivi.
 SAIT è tra i membri fondatori della Fepa.

Fédération Européenne des Producteurs d'Abrasifs.
 SAIT est un des membres fondateurs de la Fepa.

Federation of European Producers of Abrasives.
 SAIT is one of the founder members of the Fepa.



Organizzazione per la Sicurezza degli Abrasivi.
 SAIT è tra i membri fondatori dell'Organizzazione. L'OsA promuove tra i produttori di abrasivi l'adozione di tecnologie e controlli nell'ambito della sicurezza del prodotto, seguendo i più qualificati standard normativi internazionali.

Organisation pour la Sécurité des Abrasifs.
 SAIT est un des membres fondateurs de l'Organisation. OsA promeut l'adoption de technologies et de contrôles dans le domaine de la sécurité des produits chez les fabricants d'abrasifs, en suivant les normes réglementaires internationales les plus qualifiées.

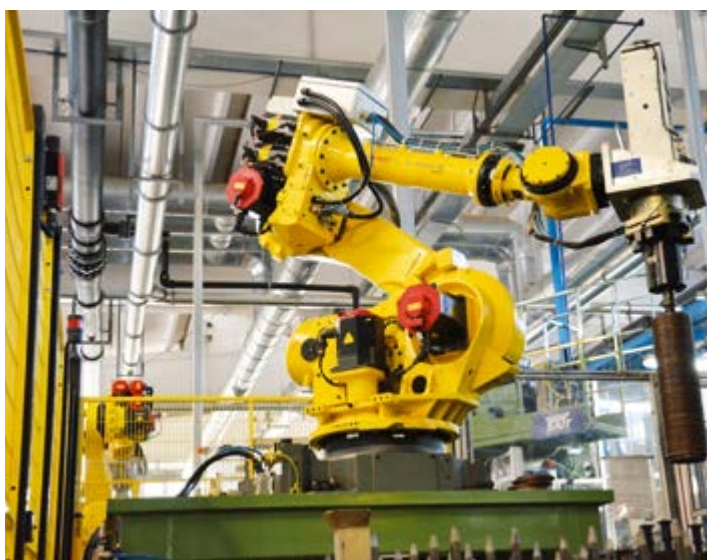
Organisation for the Safety of Abrasives.
 SAIT is one of the founder members of the Organisation. OsA promotes the adoption of technologies and controls in the field of product safety among manufacturers of abrasives, following the most rigorous international regulatory standards.

SAIT ABRASIVI S.P.A. UN GRUPPO DALLE SOLIDE RADICI, PROIETTATO VERSO IL FUTURO.
SAIT ABRASIVI S.P.A. : UN GROUPE SOLIDEMENT ENRACINÉ, PROJETÉ VERS L'AVENIR.
SAIT ABRASIVI S.P.A.: A GROUP WITH SOLID ROOTS LOOKING TOWARDS THE FUTURE.

Ricerca, sviluppo, utilizzo di materiali selezionati, tecnologie all'avanguardia e accurati sistemi di controllo qualità hanno portato SAIT ad una posizione di primo piano nel mercato mondiale dei prodotti abrasivi. SAIT investe costantemente per mantenere i propri impianti e i propri laboratori ai più alti livelli di tecnologia e automazione, per garantire ai Clienti eccellenti livelli di sicurezza, qualità ed affidabilità.

La recherche, le développement, l'utilisation de matériaux sélectionnés, des technologies de pointe et des systèmes de contrôle de qualité rigoureux permettent à SAIT d'occuper une position de leader sur le marché mondial des produits abrasifs.
SAIT investit constamment pour maintenir ses usines et ses laboratoires au plus haut niveau de technologie et d'automatisation, afin d'assurer à ses Clients d'excellents niveaux de sécurité, de qualité et de fiabilité.

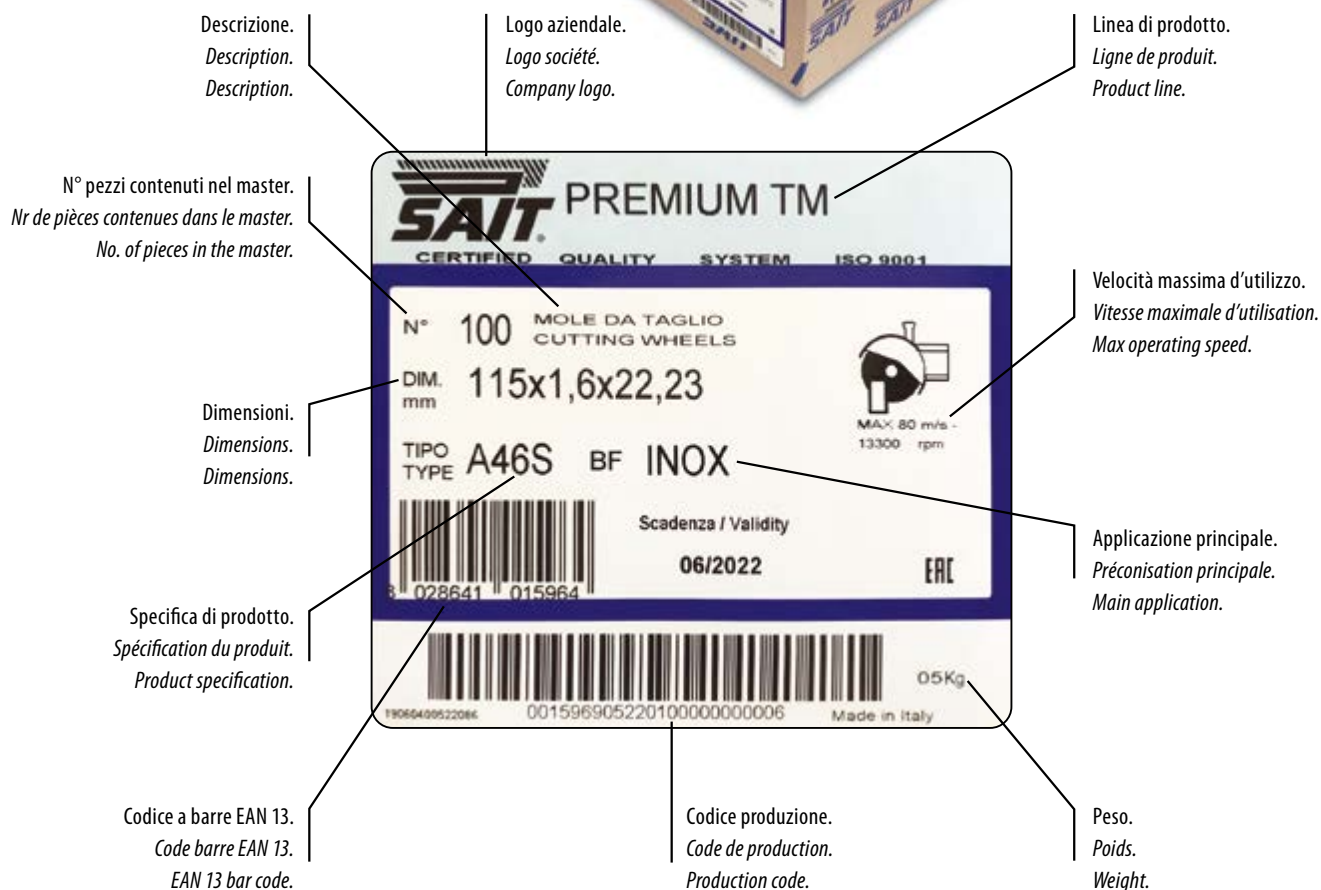
Research and development are always at the forefront of our minds, underpinned with the most advanced technologies and quality control systems allows SAIT to achieve a leading position in the world market of abrasive products.
SAIT constantly invests to maintain its plants and laboratories at the highest levels of technology and automation, to ensure Customers always receive excellence in terms of safety, quality, performance and reliability.



Tutti i prodotti SAIT sono imballati in confezioni di trasporto e vendita (Unità di vendita), studiate per garantire la protezione del contenuto e facilitare tutte le operazioni di stoccaggio e di identificazione. Su ogni confezione viene posta un'etichetta che riporta i dati principali del prodotto contenuto. All'interno i prodotti sono confezionati in imballi di presentazione o da esposizione.

Tous les produits SAIT sont conditionnés dans des emballages de transport (conditionnement) et de vente (sous conditionnement - unités de vente), conçus pour assurer la protection du contenu et faciliter toutes les opérations de stockage et d'identification. Chaque emballage est étiqueté avec les informations principales sur le produit qu'il contient. A l'intérieur les produits sont conditionnés dans des emballages (sous conditionnement) de vente.

SAIT products are packed in transport and sales packages (unit of sales or outer boxes), designed to guarantee contents protection and to ease all storage and identification operations. Each outer box has a label containing the main products data. Internally, the products are packed in display packaging (inner boxes).



PACKAGING ED ETICHETTATURA EMBALLAGE ET ETIQUETAGE PACKAGING AND LABELLING

Gli imballi di presentazione o da esposizione sono dimensionati e studiati per rispondere sia alle esigenze della distribuzione, sia a quelle degli utilizzatori finali. Ogni imballo consente una chiara identificazione del prodotto e contiene le informazioni per il suo utilizzo in sicurezza.

Les emballages (sous conditionnement) de vente sont dimensionnés et conçus pour répondre aux besoins à la fois des distributeurs et des utilisateurs finaux. Chaque emballage permet une identification claire du produit et contient les informations nécessaires à son utilisation en toute sécurité.

Display packaging are dimensioned and designed to meet the requirements of both distributors and end users. Each package allows a clear product identification and contains safety information.








Sul box viene anche applicata un'etichetta che riporta i seguenti dati:

L'étiquette apposée sur la boîte reprend les informations suivantes :

Upon the box there is a label detailing the following information:



Informazioni generali / Informations générales / General information		14
Dischi e ruote / Disques et roues / Discs and wheels		17
Fogli e rotoli / Feuilles et rouleaux / Sheets and rolls		31
Utensili diamantati / Outils diamantés / Diamond tools		35
Dischi diamantati autoaggrappanti / Disques diamantés auto-agrippants Hook & loop diamond discs		51
Mole abrasive / Meules abrasives / Abrasive wheels		55

I PRODOTTI SAIT PER IL SETTORE DELL' EDILIZIA
LES PRODUITS SAIT POUR LE SECTEUR DU BATIMENT
SAIT PRODUCTS FOR BUILDING MATERIALS

**Dischi, ruote, rotoli, fogli,
dischi diamantati e mole.**

Una gamma completa di prodotti disponibili
per soddisfare tutte le necessità applicative.



**Disques, roues, rouleaux, feuilles,
disques diamant et meules.**

Une gamme très large et complète des produits
disponibles pour répondre à tous besoins applicatifs.



**Discs, wheels, rolls, sheets, diamond blades,
grinding and cutting wheels.**

A complete range in all available shapes,
able to satisfy all needs.



INFORMAZIONI GENERALI

INFORMATIONS GENERALES

GENERAL INFORMATION

ABRASIVI / ABRASIFS / ABRASIVES

A = corindone
C = carburo di silicio

A = corindon
C = carbure de silicium

A = aluminium oxide
C = silicon carbide

ADESIVI / LIANTS / ADHESIVES

Resine sintetiche

Résines synthétiques

Synthetic resins

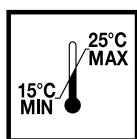
SCelta DEI PRODOTTI ABRASIVI / CHOIX DES PRODUITS ABRASIVES / CHOICE OF ABRASIVE PRODUCTS

La scelta del prodotto più idoneo a compiere una determinata operazione è molto importante per ottenere il migliore risultato applicativo.
L'organizzazione tecnico-commerciale SAIT è sempre a disposizione degli utilizzatori per suggerimenti sulla migliore scelta fra i numerosi tipi disponibili.

*Le choix d'un produit le plus adapté pour la réalisation d'un travail déterminé est particulièrement important afin d'obtenir le meilleur résultat possible.
Les technico-commerciaux SAIT sont toujours à la disposition des utilisateurs pour des conseils sur le meilleur choix parmi les nombreux types disponibles.*

The choice of the most suitable tool for a specific operation is very important to obtain the best result. SAIT technical-commercial organisation is always at the users's disposal to give advices about the most suitable choice of abrasive tools among the many available types.

IMMAGAZZINAMENTO / STOCKAGE / STORAGE



I prodotti abrasivi devono essere immagazzinati in ambienti con temperatura di circa 20° C (68° F) e umidità relativa di circa 65%.

Evitare la permanenza dei prodotti abrasivi nelle vicinanze di fonti di calore o su pavimenti umidi.

*Les produits abrasifs doivent être stockés dans un lieu où la température est d'environ 20°C (68° F) et le taux d'humidité d'environ 65%.
Le stockage des produits abrasifs près de sources de chaleur ou dans un lieu humide est à éviter.*

Abrasive products must be stored in places with a temperature of approximately 20°C (68°F) and relative humidity of approximately 65%.

It is important to avoid storing abrasive products near heat sources and in very humid places.



50/75%

MISURE DI SICUREZZA

MESURES DE SECURITE

SAFETY STANDARDS

I prodotti abrasivi SAIT sono fabbricati e severamente controllati per garantire la sicurezza degli operatori in corrette condizioni di impiego.

Le macchine utilizzatrici devono essere di potenza e velocità adeguate, in condizioni di buona efficienza e dotate di idonei mezzi di protezione (carteri, cuffie, schermi, ecc.). Il montaggio accurato è indispensabile per la sicurezza ed il rendimento dei prodotti abrasivi.

La velocità di impiego non deve superare la velocità massima consentita per i singoli prodotti.

È indispensabile che i singoli operatori siano opportunamente protetti con occhiali, guanti e grembiuli contro eventuali proiezioni di materiali, nonché mascherine antipolvere e cuffie auricolari.

L'uso di questi utensili può provocare un rumore pari o superiore a 85 dBA, pertanto l'operatore deve essere protetto con cuffie auricolari o altre protezioni individuali adeguate.

L'inosservanza di questa norma può comportare rischio di menomazione delle funzioni uditive.

Les produits abrasifs SAIT suivent un processus de fabrication strict et sont scrupuleusement contrôlés pour garantir une sécurité optimale des utilisateurs dans des conditions correctes d'utilisation.

Les machines utilisées doivent avoir la puissance et la vitesse requises, être en bon état de fonctionnement et équipées des accessoires de sécurité nécessaires (carter, dispositifs de sécurité, écrans). Il est essentiel que le montage soit correctement réalisé afin d'obtenir le rendement optimum du produit, le tout dans le respect des normes de sécurité.

SAIT préconise, pour chaque produit, une vitesse opérationnelle, qui ne doit en aucun cas dépasser la vitesse maximale autorisée.

Il est indispensable que les utilisateurs soient correctement protégés par des lunettes, des gants et des tabliers contre d'éventuelles projections de matériaux ainsi que par des masques antipoussière et des casques antibruit.

L'utilisation d'abrasifs nécessite l'emploi de machines qui peuvent provoquer un bruit égal ou supérieur à 85 dBA. L'utilisateur doit donc être protégé par un casque antibruit ou toutes autres protections individuelles appropriées.

Le non respect de cette consigne peut entraîner un risque de détérioration des fonctions auditives.

SAIT abrasive products are manufactured and tested to ensure a high degree of safety for the operator.

The machines used should be equipped with all required safety accessories (guards, screens, etc.) Accurate mounting is essential to maintain the safety standards and to achieve the best output from the abrasive tool.

The maximum operational speed must not exceed the one recommended for each individual product.

Every operator must be protected by glasses, gloves and protective cloths against the possibility of material being projected as well as anti-dust masks and hearing protection. The use of these tools can cause noise equal or superior to 85 dBA, which may result in loss of hearing; the operator must therefore wear protective ear muff or other suitable personal protections.



Leggere le raccomandazioni inerenti alla sicurezza
Respecter les consignes de sécurité
Refer to instruction manual / booklet



Indossare protezioni acustiche
Utiliser une protection auditive
Wear ear protection



Indossare occhiali protettivi
Porter des lunettes de protection
Wear eye protection



Indossare una maschera
Porter un masque antipoussière
Wear a mask



Indossare guanti di protezione
Porter des gants de protection
Wear protective gloves



Non utilizzare una mola danneggiata
Ne pas utiliser l'outil s'il est endommagé
Do not use a damaged abrasive wheel



Non utilizzare con una macchina portatile
Ne pas utiliser avec une machine portative
Do not use with hand-held machine



Non utilizzare per sbavatura e taglio ad umido
Ne pas utiliser pour l'ebavage et le tronçonnage à l'eau
Do not use for wet grinding and cutting-off



Non utilizzare per sbavatura
Ne pas utiliser pour ebarbage
Do not use for grinding



Utilizzare solo per taglio ad umido
Utiliser seulement pour le tronçonnage à l'eau
Only suitable for wet cutting-off



Utilizzare solo con platorello
Utiliser uniquement avec un plateau de support
Only permitted with back-up pad

Dischi e ruote
Disques et roues
Discs and wheels



SAFETY, PERFORMANCE AND YOU

DISCHI ABRASIVI SU FIBRA

DISQUES ABRASIFS SUR FIBRE

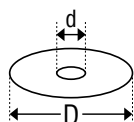
ABRASIVE FIBRE SANDING DISCS

SAIT offre una delle gamme più complete di dischi abrasivi su fibra per impieghi professionali. L'utilizzo di fibra vulcanizzata ad elevata resistenza, di una completa gamma di abrasivi con alte prestazioni (abrasivo ceramico, zirconio, ossido di alluminio e carburo di silicio) e di tecnologie produttive all'avanguardia garantiscono eccellenti risultati in tutti i campi applicativi, anche nelle lavorazioni più gravose. L'ampia gamma grane disponibile (P16 – 400) consente di soddisfare anche le esigenze più sofisticate. Viene qui proposta una selezione di prodotti di uso frequente nel settore della lavorazione della pietra.

SAIT propose l'une des gammes les plus complètes de disques abrasifs sur fibre à usage professionnel. L'utilisation de fibre vulcanisée à haute résistance, d'une gamme complète d'abrasifs aux résultats notamment élevés (abrasif céramique, corindon, zirconium et carbure de silicium), combinés à des techniques de production de pointe, garantissent des résultats d'excellence dans tous les secteurs d'application comme pour les travaux les plus exigeants. La très large gamme de grains disponibles (16 - 400) assure la satisfaction des besoins les plus spéciaux. Est ici présentée une sélection de produits fréquemment utilisés lors du travail de la pierre.

SAIT offers one of the most complete range of abrasive fibre discs for professional uses. The use of high strength vulcanized fibre, of a complete range of high performance abrasives (ceramic abrasive, aluminium oxide, zirconia and silicon carbide) and advanced production technologies, guarantee excellent results in all sectors of application, even in the most demanding processes. The wide range of available grits (16 - 400) satisfies even the most sophisticated needs. Here is a selection of products frequently used in stone processing.

DIMENSIONI / DIMENSIONS / DIMENSIONS



d = 22 mm
D = 115 ÷ 180 mm

FORME, FORATURE E PLATORELLI / FORMES, ALESAGES ET SUPPORTS / SHAPES, BORES AND BACKING PADS



D SD - Disco piano



B SD - Disco bombato

D SD - Disque plat

B SD - Disque bombé

D SD - Flat disc

B SD - Depressed centre disc

	FORMA PIANA FORME PLAT FLAT SHAPE		FORMA BOMBATA FORME BOMBE DEPRESSED CENTRE SHAPE	
	Disco Disque Disc	Platello Plateau support Backing pad	Disco Disque Disc	Platello Plateau support Backing pad
<p>CIRCOLARE CIRCULAIRE ROUND BORE</p>	D SD	SAITPAD - DH SAITPAD - DQ SAITPAD - DZ	B SD	SAITPAD - BZ
<p>CIRCOLARE CON 4 TAGLI CIRCULAIRE AVEC 4 ENCOCHES ROUND BORE WITH 4 SLOTS</p>	D SD	SAITPAD - DH SAITPAD - DQ SAITPAD - DZ		

DISCHI ABRASIVI SU FIBRA

DISQUES ABRASIFS SUR FIBRE

ABRASIVE FIBRE SANDING DISCS

SAITDISC PATENTED PACKAGING



Per facilitare il montaggio e l'impiego, il prodotto viene offerto in un esclusivo imballaggio brevettato che consente di conservare i dischi in condizioni di perfetta planarità.
(non disponibile per i dischi bombati B SD).

Pour faciliter leur transport puis leur utilisation, les disques sur fibres sont proposés avec un emballage exclusif et breveté qui permet de les stocker en maintenant leur planéité initiale.
(non disponible pour les disques bombé B SD).

To ease assembly and use, products are available in an exclusive patented packaging that allows to preserve the perfect flatness of the discs.
(not available for B SD depressed centre discs).

COME LEGGERE IL PRODOTTO / COMMENT LIRE LE PRODUIT / HOW TO READ THE PRODUCT

SAITDISC

Linea prodotto
Ligne de produit
Product line

115 x 22

Dimensioni
(diametro x foro)
Dimensions
(diamètre x alésage)
Dimensions
(diameter x bore)

C

Specifica di prodotto
(abrasivo)
Spécification du produit
(abrasif)
Product specification
(abrasive)

120

Grana
Grain
Grit

DISCHI ABRASIVI SU FIBRA DISQUES ABRASIFS SUR FIBRE ABRASIVE FIBRE SANDING DISCS



SAITDISC

C Buona durata. Elevata abrasività, ottima finitura. Il disco è disponibile anche nella versione bombata, che garantisce una maggiore stabilità alle variazioni climatiche e una superficie di lavoro più estesa. Da utilizzare con apposito platello SAITPAD BZ. ■ **marmo - materiali per edilizia**

*Bonne durée. Fort pouvoir d'enlèvement. Très bonne finition. Le disque est également disponible avec le profil bombé, qui garantit une moindre sensibilité aux variations climatiques et une surface de travail plus étendue. A utiliser avec le plateau support SAITPAD BZ adapté. ■ **marbre - matériaux de construction***

Good life. High abrasive power. Very good finish. The disc is also available with a depressed centre profile, that ensures greater stability with climatic variations and a larger work surface. For use with suitable SAITPAD BZ pad. ■ **marble - building materials**

2C Forte abrasività, particolarmente adatto per la lavorazione del granito. Il profilo bombato garantisce una maggiore stabilità alle variazioni climatiche e una superficie di lavoro più estesa. Da utilizzare con apposito platello SAITPAD BZ. ■ **graniti**

*Forte abrasivité, particulièrement adapté pour lusinage du granit. Le profil bombé garantit une moindre sensibilité aux variations climatiques et une surface de travail plus étendue. A utiliser avec le plateau support SAITPAD BZ adapté. ■ **granites***

High abrasive power, especially suitable for granite. Depressed centre profile ensures greater stability with climatic variations and a larger work surface. For use with suitable SAITPAD BZ pad. ■ **granites**

■ Applicazioni principali / Préconisations principales / Main applications

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Foro Alésage Bore	Forma Forme Shape	Grane Grains Grits													Abrasivo Abrusif Abrasive	Struttura Structure Structure	
				24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	280	320	400		
C	115 x 22	⊙	DSD	•	•			•	•		•	•	•	•	•	•	•	C	CL
	125 x 22	⊙	DSD	•	•			•	•		•	•	•	•	•	•	•	C	CL
	140 x 22 ⁽¹⁾	⊙	BSD	•	•			•	•		•			•		•		C	CL
	140 x 22 ⁽¹⁾	⊕	DSD	•	•			•	•		•			•		•		C	CL
	180 x 22	⊙	BSD	•	•			•	•		•		•	•	•	•	C	CL	
2C	180 x 22	⊙	BSD					•	•		•		•	•	•	•	C	CL	

(1) = Prodotto speciale / Produit spécial / Special product

FORO - ALESAGE - BORE

⊙ Circolare
Circulaire
Round bore

⊕ Con 4 tagli
Avec 4 encoches
Round bore with 4 slots

FORMA - FORME - SHAPE

DSD Piano
Plat
Flat

BSD Bombato
Bombé
Depressed centre

NOTE PER L'UTILIZZO
Velocità massima di utilizzo: 80 m/s.
Utilizzare sempre i dischi con il supporto SAITPAD adeguato.

NOTES D'EMPLOI
Vitesse d'utilisation maximum: 80 m/sec.
Utiliser toujours les disques avec le plateau support SAITPAD approprié.

SAFETY REMARKS
Maximum speed rating: 80 m/s.
The discs must always be used with a SAITPAD backing pad.

LEGENDA LEGENDE LEGEND

C Carbuo di silicio / Carbuo de silicium / Silicon carbide

CL Chiusa / Fermée / Closed

ACCESSORI PER DISCHI ABRASIVI SU FIBRA
ACCESSOIRES POUR DISQUES ABRASIFS SUR FIBRE
ACCESSORIES FOR ABRASIVE FIBRE SANDING DISCS



SAITPAD

		Disco Disque Disc mm	Platello Plateau support Backing pad mm	
SAITPAD-DQ		Ø 115	Ø 110	<p>Platello in polimero. FLESSIBILITÀ ELEVATA, dotato di scanalature di raffreddamento. Indicato per lavorazioni di cordoni di saldatura e superfici piane. Idoneo per dischi piani e semi-bombati.</p> <p><i>Plateau support en polymère. FLEXIBILITÉ ELEVÉE, avec rainures de refroidissement, adapté à l'usinage des cordons de soudure et des surfaces planes. Adapté aux disques plats et semi bombés.</i></p> <p><i>Polymer backing pad. HIGH FLEXIBILITY, with cooling grooves, suitable for working weld seams and flat surfaces. Suitable for flat and semi-depressed centre discs.</i></p>
		Ø 125	Ø 120	
		Ø 180	Ø 165	
		Ø 115	Ø 112	
		Ø 125	Ø 122	
		Ø 180	Ø 172	
SAITPAD-BZ		Ø 180	Ø 170	<p>Platello in polimero, bombato. FLESSIBILITÀ MEDIA, indicato per lavorazioni di superfici piane e arrotondate. Idoneo esclusivamente per dischi bombati.</p> <p><i>Plateau support en polymère, bombé. FLEXIBILITÉ MOYENNE, adapté à l'usinage de surfaces planes et arrondies. Adapté uniquement aux disques bombés.</i></p> <p><i>Polymer backing pad, depressed centre. MEDIUM FLEXIBILITY, suitable for working on flat and rounded surfaces. Suitable only for depressed centre discs.</i></p>
		Ø 180	Ø 168	

DISCHI ABRASIVI LAMELLARI

DISQUES ABRASIFS A LAMELLES

ABRASIVE FLAP DISCS

SAIT propone una vasta gamma di dischi lamellari appositamente studiata per i diversi settori applicativi e frutto di 40 anni di esperienza nella produzione di tele abrasive. Viene qui proposta una selezione di prodotti di uso frequente nel settore della lavorazione della pietra.

SAIT offre une large gamme de disques à lamelles spécialement conçus pour différents secteurs d'application et le résultat de 40 ans d'expérience dans la production de toiles abrasives. Est ici présentée une sélection de produits fréquemment utilisés lors du travail de la pierre.

SAIT offers a wide range of flap discs specifically designed for different application fields and the result of 40 years of experience in the production of abrasive cloths. Here is a selection of products frequently used in stone processing.



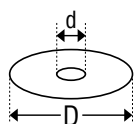
Winner

Dischi ad alto rendimento con buona asportazione ed ottima finitura.

Disques à haut rendement avec bon enlèvement de matière et excellente finition.

High performance discs with good stock removal and excellent finish.

DIMENSIONI / DIMENSIONS / DIMENSIONS



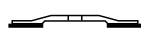
d = 22,23 mm
D = 115 ÷ 180 mm

SUPPORTI / SUPPORTS / BACKINGS

Polimero
Polymère
Polymer



FORME / FORMES / SHAPES



Forma piana con supporto piano

Forme plat avec support plat

Flat shape with flat backing

COME LEGGERE IL PRODOTTO / COMMENT LIRE LE PRODUIT / HOW TO READ THE PRODUCT

SAITLAM

Linea prodotto
Ligne de produit
Product line

SL

Tipo
Typ
Type

115 x 22,23

Dimensioni
(diametro x foro)
Dimensions
(diamètre x alésage)
Dimensions
(diameter x bore)

C

Abrasivo
Abrasive
Abrasive

120

Grana
Grain
Grit

DISCHI ABRASIVI LAMELLARI DISQUES ABRASIVES A LAMELLES ABRASIVE FLAP DISCS

Winner



SAITLAM-PN

PIANI / PLATS / FLAT

Supporto in polimero.
Support en polymère.
Polymer backing.

■ marmi, pietre, cemento, materiali per edilizia ■ marbres, pierres, béton, matériaux de construction ■ marbres, stones, concrete, building materials

■ Applicazioni principali / Préconisations principales / Main applications

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits						Abrasivo Abratif Abrasive	Adesivo Adhésif Adhesive
C	115 x 22,23	40	50	60	80	100	120	C	RR
		•		•	•		•		

SAITLAM-SL

PIANI / PLATS / FLAT

Supporto in polimero, doppia lamella.
Support en polymère, à doubles lamelles.
Polymer backing, double flap.



■ marmi, pietre, cemento, materiali per edilizia ■ marbres, pierres, béton, matériaux de construction ■ marbres, stones, concrete, building materials

■ Applicazioni principali / Préconisations principales / Main applications

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits										Abrasivo Abratif Abrasive	Adesivo Adhésif Adhesive
C	115 x 22,23	60	80	100	120	150	180	220	280	320	400	C	RR
	180 x 22,23	•	•		•			•		•	•		

NOTE PER L'UTILIZZO

La velocità massima di utilizzo indicata su ogni singolo prodotto non deve mai essere superata.

NOTES D'EMPLOI

La vitesse d'utilisation maximum est indiquée pour chaque produit et ne doit jamais être dépassée.

SAFETY REMARKS

The maximum speed marked on each product must never be exceeded.

LEGENDA LEGENDE LEGEND

C Carburo di silicio / Carburé de silicium / Silicon carbide

RR Resine / Résines / Resins

DISCHI ABRASIVI SEMIRIGIDI SU FIBRA DISQUES ABRASIFS SEMI-RIGIDES SUR FIBRE SEMI-RIGID ABRASIVE DISCS ON FIBRE



SAITRON

- C** Dischi costituiti da uno speciale supporto in fibra, sul quale è saldamente ancorato uno strato abrasivo di carburo di silicio, legato con resine sintetiche ad alta resistenza meccanica ed alto potere tagliente.
■ graniti, marmi, ceramiche, laterizi in genere
- C** Se composent d'un support spécial en fibres sur lequel se trouve, bien ancrée, une couche abrasive en carbure de silicium, liée par des résines synthétiques de haute résistance mécanique et avec un fort pouvoir d'enlèvement.
■ granits, marbres, céramiques, matériaux
- C** Discs made of a special fibre backing on which is firmly anchored a layer of silicon carbide abrasive, bonded together by synthetic resins, which are very durable and have high abrasive power.
■ granites, marbles, ceramics, manufactured aggregates
- Applicazioni principali / Préconisations principales / Main applications**

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Forma Forme Shape	Grane Grains Grits								Abrasivo Abrusif Abrasive	
			24	36	40	50	60	80	100	120		
C	115 x 22	•	•	•			•	•			•	C
	125 x 22	•	•			•	•				•	C
	180 x 22			•		•	•				•	C

FORMA - FORME - SHAPE

	Piano Plat Flat		Bombato Bombé Depressed centre
--	-----------------------	--	--------------------------------------

NOTE PER L'UTILIZZO

Il disco SAITRON deve essere esclusivamente montato con il **plateau support SAITPAD-BZ per il Ø 180 e SAITPAD-DQ per il Ø 115 e Ø 125**. L'angolo di inclinazione ideale del disco SAITRON rispetto al materiale è di circa 20°. Non sollecitare i dischi alla flessione prima dell'uso. La velocità ottimale per il Ø 180 è compresa tra i 4.500 ed i 6.000 giri al minuto.

NOTES D'EMPLOI

Le disque SAITRON doit être utilisé uniquement avec le **plateau support SAITPAD-BZ pour le Ø 180 et SAITPAD-DQ pour le Ø 115 et Ø 125**. Pendant son utilisation, l'angle d'inclinaison idéal du disque, par rapport à la pièce, est d'environ 20°. Ne pas solliciter par une flexion latérale les disques avant leur emploi. La vitesse la plus adaptée pour le Ø 180 est comprise entre 4.500 et 6.000 tours par minute.

SAFETY REMARKS

The SAITRON disc must be used with the **backing pad type SAITPAD-BZ for Ø 180 and SAITPAD-DQ for Ø 115 and Ø 125**. The most suitable angle to approach to the components is approximately 20°. Do not flex the disc before the use. The best performance for Ø 180 is obtained operating with a speed between 4.500 and 6.000 r.p.m.



LEGENDA LEGENDE LEGEND

C Carburo di silicio / Carbure de silicium / Silicon carbide

ACCESSORI PER DISCHI ABRASIVI SEMIRIGIDI SU FIBRA
ACCESSOIRES POUR DISQUES ABRASIFS SEMI-RIGIDES SUR FIBRE
ACCESSORIES FOR SEMI-RIGID ABRASIVE DISCS IN FIBRE



SAITPAD

		Disco Disque Disc mm	Platello Plateau support Backing pad mm	
SAITPAD-DQ		Ø 115	Ø 110	<p>Platello in polimero. FLESSIBILITÀ ELEVATA, dotato di scanalature di raffreddamento. Indicato per lavorazioni di cordoni di saldatura e superfici piane. Idoneo per dischi piani.</p> <p><i>Plateau support en polymère. FLEXIBILITÉ ELEVÉE, avec rainures de refroidissement, adapté à l'usinage des cordons de soudure et des surfaces planes. Adapté aux disques plats.</i></p> <p><i>Polymer backing pad. HIGH FLEXIBILITY, with cooling grooves, suitable for working weld seams and flat surfaces. Suitable for flat discs.</i></p>
		Ø 125	Ø 120	
		Ø 180	Ø 165	
		Ø 115	Ø 112	
		Ø 125	Ø 122	
		Ø 180	Ø 172	
SAITPAD-BZ		Ø 180	Ø 170	<p>Platello in polimero, bombato. FLESSIBILITÀ MEDIA, indicato per lavorazioni di superfici piane e arrotondate. Idoneo esclusivamente per dischi bombati.</p> <p><i>Plateau support en polymère, bombé. FLEXIBILITÉ MOYENNE, adapté à l'usinage de surfaces planes et arrondies. Adapté uniquement aux disques bombés.</i></p> <p><i>Polymer backing pad, depressed centre. MEDIUM FLEXIBILITY, suitable for working on flat and rounded surfaces. Suitable only for depressed centre discs.</i></p>
		Ø 180	Ø 168	

DISCHI ABRASIVI

DISQUES ABRASIFS

ABRASIVE DISCS

COME LEGGERE IL PRODOTTO / COMMENT LIRE LE PRODUIT / HOW TO READ THE PRODUCT

D-SAITAC-VEL

Linea prodotto
Ligne de produit
Product line

C-E

Specifica di prodotto
Spécification du produit
Product specification

115

Dimensioni (diametro)
Dimensions (diamètre)
Dimensions (diameter)

40

Grana
Grain
Grit

SUPPORTI CARTE ABRASIVE / SUPPORTS PAPIERS ABRASIFS / PAPER BACKINGS

D: media grammatura (150 ÷ 200 g/m²).
E: pesante (225 ÷ 250 g/m²).
F: pesante (250 ÷ 300 g/m²).

D: grammage moyenne (150 ÷ 200 g/m²).
E: lourd (225 ÷ 250 g/m²).
F: lourd (250 ÷ 300 g/m²).

D: medium (150 ÷ 200 g/m²).
E: heavy (225 ÷ 250 g/m²).
F: heavy (250 ÷ 300 g/m²).

SUPPORTI / SUPPORTS / BACKINGS

VEL

Velino autoaggrappante applicato sul dorso.

Velour auto-agrippant appliqué sur le dos.

Hook & loop velour applied on the back.

TNT

Tessuto non tessuto autoaggrappante applicato sul dorso.

Tissu non tissé auto-agrippant appliqué sur le dos.

Hook & loop non-woven web applied on the back.

MATERIALI ABRASIVI / MATÉRIAUX ABRASIFS / ABRASIVE MATERIALS

SAITAC

Carta abrasiva.

Papier abrasif.

Abrasive paper.

FREE DUST

Rete abrasiva in corindone.

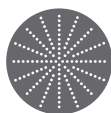
Mailles abrasives en corindon.

Aluminium oxide abrasive screen.

TIPI DI FORATURA E TAGLI / SCHEMAS DE PERFORATIONS ET ENCOCHES / HOLES AND SLOTS TYPES



senza fori
sans trous
without holes



FM
micro fori
micro-trous
micro-holes



8 tagli
8 encoches
8 slots

Altre forature disponibili su richiesta
Autres perforations disponibles sur demande
Other holes available on request

DISCHI DI CARTA ABRASIVA DISQUES EN PAPIER ABRASIF ABRASIVE PAPER DISCS



D-SAITAC-VEL Supporto carta autoaggrappante / Support papier auto-agrippant / Hook & loop paper backing

D-SAITAC Supporto carta / Supporto papier / Paper backing

C-E/F

Carta con carburo di silicio, doppia resina.
Lavorazioni con macchine rotative a secco.
■ marmo e materiali lapidei

Papier en carbure de silicium, double résine.
Usinages à sec avec machines rotatives.
■ marbre et pierre

Full resin bonded silicon carbide paper.
For dry operations with rotary sanding machines.
■ marble and stone

■ Applicazioni principali / Préconisations principales / Main applications

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits												Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing							
		24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	500	600	800	1200				
D-SAITAC-VEL																								
C-F	Ø 115			•		•	•	•	•	•											C	CL	RR	F
C-E											•	•			•	•	•	•	•	•	C	CL	RR	E
C-F	Ø 125			•		•	•	•	•	•											C	CL	RR	F
C-E											•	•			•	•	•	•	•	•	C	CL	RR	E
C-F	Ø 150	•	•	•		•	•	•	•	•											C	CL	RR	F
C-E											•	•			•	•	•	•	•	•	C	CL	RR	E
C-F	Ø 180	•	•	•		•	•	•	•	•											C	CL	RR	F
C-E											•	•			•	•	•	•	•	•	C	CL	RR	E
C-F	Ø 425		•			•	•	•	•												C	CL	RR	F
D-SAITAC																								
C-F	Ø 140 ⁽¹⁾		•			•	•		•												C	CL	RR	F
C-E											•	•			•	•		•			C	CL	RR	E

(1) = Prodotto speciale / Produit spécial / Special product



LEGENDA LEGENDE LEGEND

☀ 8 tagli / 8 encoches / 8 slots

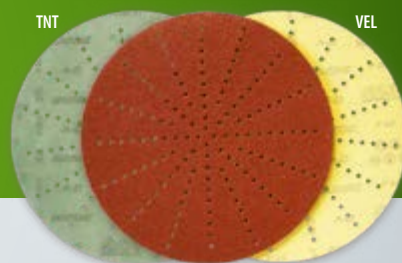
C Carburo di silicio / Carbure de silicium / Silicon carbide

CL Chiusa / Fermée / Closed

RR Resine / Résines / Resins

VEL: con velino autoaggrappante / avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour

DISCHI AUTOAGGRAPPANTI DI CARTA ABRASIVA DISQUES AUTO-AGRIPPANTS EN PAPIER ABRASIF HOOK & LOOP ABRASIVE PAPER DISCS



D-SAITAC-VEL

Con velino autoaggrappante / Avec velour auto-agrippant / With hook & loop velour

D-SAITAC-VEL TNT

Con tessuto non tessuto autoaggrappante / Avec tissu non tissé auto-agrippant / With hook & loop non-woven web

A-D

Carta con corindone, doppia resina, supporto D, struttura aperta.

Levigatura a secco di pareti con macchine levigatrici per pareti e soffitti tipo Giraffa, per lisciatura irregolarità e preparazione a successiva tinteggiatura. La foratura multiforo facilita la levigatura, eliminando l'effetto "ventosa" e favorendo l'aspirazione delle polveri.

Versione **VEL**: con velino autoaggrappante
Versione **TNT**: con tessuto non tessuto autoaggrappante, che garantisce una finitura più uniforme.

■ pareti in muratura, cartongesso e tutte le superfici che necessitano di operazioni di levigatura e lisciatura.

■ Applicazioni principali / Préconisations principales / Main applications

Papier en corindon, double résine, support D, structure ouverte.

Pour ponçage à sec des murs avec ponceuses Giraffe pour murs et plafonds, pour polissage des irrégularités et la préparation à la peinture ultérieure.

Le perçage multi-trous facilite le ponçage, en éliminant l'effet "venteuse" et en favorisant l'aspiration des poussières.

Version **VEL**: avec velour auto-agrippant
Version **TNT**: avec tissu non tissé auto-agrippant, ce qui garantit une finition plus uniforme.

■ murs en murage, placoplâtre et toutes les surfaces qui ont besoin d'opérations de lissage et polissage.

Full resin bonded aluminium oxide paper, D weight backing, open structure.

Dry sanding of walls with "Giraffe" wall and ceiling sanders for smoothing of irregularities and preparation for successive painting. The multi-hole drilling facilitates the sanding, eliminating the "suction" effect and helping the suction of dust.

VEL type: with hook & loop velour
TNT type: with hook & loop non-woven web, which guarantees a more uniform finish.

■ masonry walls, plasterboard and all surfaces that need sanding and smoothing operations.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits										Abrasivo Abrasive Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhesive Adhesive	Supporto Support Backing
A-D	Ø 225 FM	40	50	60	80	100	120	150	180	220		A	OP	RR	D

DISCHI AUTOAGGRAPPANTI IN RETE DI NYLON DISQUES AUTO-AGRIPPANTS EN MAILLES DE NYLON HOOK & LOOP NYLON SCREEN-DISCS



DV-FREE DUST

A

Dischi autoaggrappanti in rete di nylon ricoperto di abrasivo in corindone.

Intasamento estremamente basso. Ottima finitura. Ottima aspirazione della polvere.

■ cartongesso

■ Applicazioni principali / Préconisations principales / Main applications

Disques auto-agrippants en mailles de nylon recouvert d'abrasif en corindon.

Encrasement très faible. Excellente finition. Excellente aspiration de la poussière.

■ placoplâtre

Hook & loop nylon screen-discs covered with aluminium oxide abrasive.

Extremely low clogging. Excellent finish. Excellent dust extraction.

■ plasterboard

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits												Abrasivo Abrasive Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhesive Adhesive	Supporto Support Backing
A	Ø 150	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400		A	OP	RR	Rete di nylon Mailles de nylon Nylon screen

LEGENDA LEGENDE LEGEND

FM: micro fori / micro-trous / micro-holes

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide

OP Aperta / Ouverte / Open

RR Resine / Résines / Resins

VEL: con velino autoaggrappante / avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour

ACCESSORI PER DISCHI AUTOAGGRAPPANTI ACCESSOIRES POUR DISQUES AUTO-AGRIPPANTS ACCESSORIES FOR HOOK & LOOP DISCS



SAITAC-PAD-VEL

Platorello in polimero da usare su levigatrici
ROTATIVE.

Plateau support en polymère à utiliser sur
ponceuses **ROTATIVES.**

Polymer backing pad to be used on
ROTARY SANDING MACHINES.


	Platorello Plateau support Backing pad mm	Attacco Filetage Thread	
SAITAC-PAD-VEL STANDARD	Ø 115	M 14	<p>Platorello con cuscino in gomma sintetica di durezza media. Idoneo per tutte le principali lavorazioni.</p> <p><i>Plateau support en caoutchouc synthétique de dureté moyenne. Adapté à tous les domaines d'application importants.</i></p> <p><i>Pad with synthetic rubber cushion of medium hardness. Suitable for all major operations.</i></p>
	Ø 125	M 14	
	Ø 150	M 14	
	Ø 180	M 14	
SAITAC-PAD-VEL SOFT	Ø 115	M 14	<p>Platorello con cuscino in gomma sintetica morbida. Idoneo per la lavorazione di superfici sagomate e la finitura con micro grane.</p> <p><i>Plateau support en caoutchouc synthétique souple. Adapté à l'usinage des surfaces façonnées et à la finition avec des micrograins.</i></p> <p><i>Pad with cushion in soft synthetic rubber. Suitable for working on shaped surfaces and for finishing operations with micro grits.</i></p>
	Ø 125	M 14	
	Ø 150	M 14	
	Ø 180	M 14	
SAITAC-PAD-VEL HARD	Ø 115	M 14	<p>Platorello con cuscino in gomma sintetica ad elevata densità. Migliora l'aggressività del disco abrasivo, idoneo per la lavorazione di superfici piane.</p> <p><i>Plateau support en caoutchouc synthétique haute densité. Améliore l'agressivité du disque abrasif, adapté à l'usinage des surfaces planes.</i></p> <p><i>Pad with high density synthetic rubber cushion. Improves the aggressivity of the abrasive disc, suitable for working on flat surfaces.</i></p>
	Ø 125	M 14	
	Ø 150	M 14	
	Ø 180	M 14	
SAITAC-PAD-VEL HARD GRIP	Ø 115	M 14	<p>Platorello con cuscino in gomma naturale di spessore ridotto e sistema di ancoraggio ad elevata resistenza per lavorazioni gravose. Idoneo anche per utilizzo con dischi in Surface Conditioning Material.</p> <p><i>Plateau support en caoutchouc naturel d'épaisseur réduite et système d'ancrage à haute résistance pour usinages lourds. Adapté aussi pour utilisation avec les disques en Surface Conditioning Material.</i></p> <p><i>Pad with cushion in natural rubber of reduced thickness and anchoring system with high resistance for heavy duty applications. Also suitable for use with Surface Conditioning Material discs.</i></p>
	Ø 125	M 14	
	Ø 150	M 14	
	Ø 180	M 14	

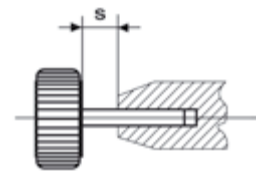
RUOTE ABRASIVE LAMELLARI ROUES ABRASIVES A LAMELLES ABRASIVE FLAP WHEELS



G-SAITOR SU GAMBO / SUR TIGE / SPINDLE MOUNTED

■ marmi, ceramiche, pietre
 ■ marbres, céramiques, pierres
 ■ marbles, ceramics, stones
 ■ Applicazioni principali / Préconisations principales / Main applications

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions d x s x g (mm)	Grane Grains Grits					Abrasivo Abrasive Abrasive
G-SAITOR		40	60	80	100	120	C
	60 x 20 x 6	•	•	•		•	
	60 x 30 x 6	•	•	•		•	C



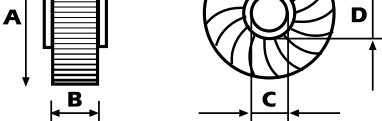
NORME DI SICUREZZA
Non superare la velocità massima indicata su ciascuna ruota lamellare.
Le velocità massime sono calcolate per sbalzo max S = 5 mm.

NORMES DE SECURITE
Ne pas dépasser la vitesse maximum indiquée sur chaque roue à lamelles.
Les vitesses maximum sont calculées pour un porte-à-faux S = 5 mm.

SAFETY REMARKS
The maximum speed marked on each product must never be exceeded.
Maximum speed is relative to Max overhang S = 5 mm.

F-SAITOR CON FLANGIA / AVEC FLASQUE / WITH FLANGE

■ marmi, ceramiche, pietre
 ■ marbres, céramiques, pierres
 ■ marbles, ceramics, stones
 ■ Applicazioni principali / Préconisations principales / Main applications

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits										Abrasivo Abrasive Abrasive					
F-SAITOR	165 x 30	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	320	C	A	B	C	D
		•		•	•		•	•	•	•	•	•		Ø 165 mm	30 mm	Ø 54 mm	Ø 78 mm

ACCESSORI / ACCESSOIRES / ACCESSORIES

	Ø Ruota lamellare Ø Roue à lamelles Ø Flap wheels mm	Ø Foro Ø Alésage Ø Bore mm	Foro allargabile fino a Alésage possible jusqu'à Max available bore mm	Ø Accoppiamento Ø Appui Ø Couplif mm
FLANGE FLASQUES FLANGES	165	14	32	54

LEGENDA / LEGENDE / LEGEND

C Carburo di silicio / Carbure de silicium / Silicon carbide

Fogli e rotoli
Feuilles et rouleaux
Sheets and rolls



SAFETY, PERFORMANCE AND YOU

FOGLI E ROTOLI ABRASIVI

FEUILLES ET ROULEAUX ABRASIFS

ABRASIVE SHEETS AND ROLLS

COME LEGGERE IL PRODOTTO / COMMENT LIRE LE PRODUIT / HOW TO READ THE PRODUCT

S-SAITAC

Linea prodotto
Ligne de produit
Product line

230 x 280

Dimensioni (larghezza x lunghezza)
Dimensions (largeur x longueur)
Dimensions (width x length)

CB-C

Specifica di prodotto
Spécification du produit
Product specification

220

Grana
Grain
Grit

FORME / FORMES / SHAPES

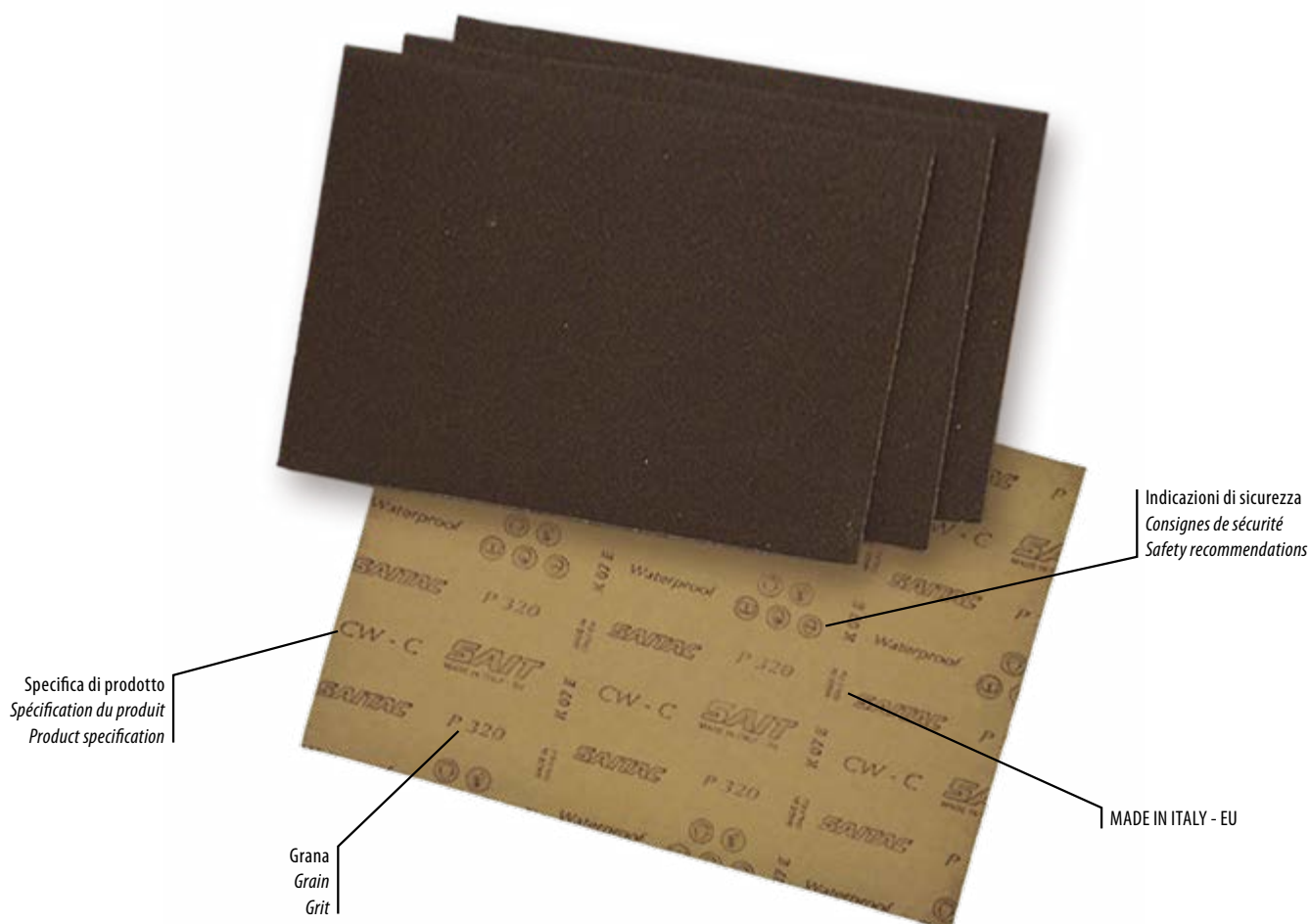
S	Foglio per uso manuale.	<i>Feuille pour usage manuel.</i>	Sheet for hand operations.
RI	Rotolo industriale.	<i>Rouleau industriel.</i>	Industrial roll.

MATERIALI ABRASIVI / MATÉRIAUX ABRASIFS / ABRASIVE MATERIALS

SAITAC	Carta abrasiva.	<i>Papier abrasif.</i>	Abrasive paper.
---------------	-----------------	------------------------	-----------------

SUPPORTI / SUPPORTS / BACKINGS

C: grammatura leggera (115 ÷ 130 g/m ²).	C: grammage légère (115 ÷ 130 g/m ²).	C: light (115 ÷ 130 g/m ²).
D: media grammatura (150 ÷ 200 g/m ²).	D: grammage moyenne (150 ÷ 200 g/m ²).	D: medium (150 ÷ 200 g/m ²).
F: pesante (250 ÷ 300 g/m ²).	F: lourde (250 ÷ 300 g/m ²).	F: heavy (250 ÷ 300 g/m ²).



Specifica di prodotto
Spécification du produit
Product specification

Grana
Grain
Grit

Indicazioni di sicurezza
Consignes de sécurité
Safety recommendations

MADE IN ITALY - EU

FOGLI DI CARTA ABRASIVA FEUILLES EN PAPIER ABRASIF ABRASIVE PAPER SHEETS



S-SAITAC

- | | | |
|---|---|--|
| <p>CB-C
CB-D</p> <p>Carta con carburo di silicio, doppia resina, supporto C/D - al lattice - struttura chiusa, impermeabile.
Lavorazioni manuali a secco e ad umido.
Flessibilità e plasticità molto elevate.
Elevata resistenza all'acqua.
Supporto di colore blu.
■ marmo, materiali lapidei</p> | <p>Papier en carbure de silicium, double résine, support C/D - au latex - structure fermée, impermeable.
Usinage manuel à sec et à l'eau.
Flexibilité et plasticité très élevée.
Haute résistance à l'eau.
Support de couleur bleu.
■ marble, pierre</p> | <p>Full resin bonded silicon carbide paper, C/D weight backing - with latex - closed structure, waterproof.
For dry and wet hand operations.
Very high flexibility and plasticity.
High resistance to water.
Blue colour backing.
■ marble, stone</p> |
| <p>CW-C</p> <p>Carta con carburo di silicio, doppia resina, supporto C - al lattice - struttura chiusa, impermeabile.
Lavorazioni manuali a secco e ad umido.
Flessibilità molto elevata.
■ marmo, materiali lapidei</p> <p>■ Applicazioni / Préconisations / Applications</p> | <p>Papier en carbure de silicium, double résine, support C - au latex - structure fermée, impermeable.
Usinage manuel à sec et à l'eau.
Flexibilité très élevée.
■ marble, pierre</p> | <p>Full resin bonded silicon carbide paper, C weight backing - with latex - closed structure, waterproof.
For dry and wet hand operations.
Very high flexibility.
■ marble, stone</p> |

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits																	Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility					
		60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	1000	1200	1500	2000	2500	3000						
CB-C	230 x 280							•	•		•		•	•	•	•		•	•	•	•	•	C	CL	RR	C	WP	VH
CB-D	230 x 280		•	•	•	•	•																C	CL	RR	C	WP	VH
CW-C	140 x 230																		•	•			C	CL	RR	C	WP	VH
CW-C	230 x 280	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	C	CL	RR	C	WP	VH



LEGENDA LEGENDE LEGEND

- C** Carburo di silicio / Carbure de silicium / Silicone carbide **CL** Chiusa / Fermée / Closed **RR** Resine / Résines / Resins **WP** Impermeabile / Imperméable / Waterproof **VH** Molto elevata / Très élevée / Very high

ROTOLE DI CARTA ABRASIVA ROULEAUX EN PAPIER ABRASIF ABRASIVE PAPER ROLLS



RI-SAITAC

CW-C

Carta con carburo di silicio, doppia resina, supporto C/D - **al lattice** - struttura chiusa, **impermeabile**.
Lavorazioni manuali a secco e ad umido.
Flessibilità e plasticità molto elevate.
Elevata resistenza all'acqua.
■ **marmo, materiali lapidei**

Papier en carbure de silicium, double résine, support C/D - **au latex** - structure fermée, **impermeable**.
Usinage manuel à sec et à l'eau.
Flexibilité et plasticité très élevée.
Haute résistance à l'eau.
■ **marble, pierre**

Full resin bonded silicon carbide paper, C/D weight backing - **with latex** - closed structure, **waterproof**.
For dry and wet hand operations.
Very high flexibility and plasticity.
High resistance to water.
■ **marble, stone**

C-F

Carta **antistatica** con carburo di silicio, doppia resina, supporto F.
Lavorazioni meccaniche.
■ **marmo, materiali lapidei**

Papier **antistatique** en carbure de silicium, double résine, support F.
Usinages mécaniques.
■ **marble, pierre**

Full resin bonded silicon carbide paper, **antistatic**, F weight backing.
For mechanical operations.
■ **marble, stone**

■ Applicazioni / Préconisations / Applications

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mmxm	Grane Grains Grits																Abrasivo Abrusif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhesif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility					
		24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	500	600	800	1000	1200						
CW-C	115 x 100						•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	C	CL	RR	C	WP	VH
C-F	120 x 50	•	•	•		•	•	•	•	•												C	CL	RR	F		NO
C-F	205 x 50	•	•	•		•	•	•	•	•												C	CL	RR	F		NO

LEGENDA LEGENDE LEGEND

C Carburo di silicio / Carbure de silicium / Silicone carbide

RR Resine / Résines / Resins

VH Molto elevata / Très élevée / Very high

CL Chiusa / Fermée / Closed

WP Impermeabile / Impermeable / Waterproof

NO Normale / Normale / Normal

Utensili diamantati
Outils diamantés
Diamond tools



SAIT
SAFETY, PERFORMANCE AND YOU

UTENSILI DIAMANTATI
OUTILS DIAMANTÉS
DIAMOND TOOLS



UTENSILI DIAMANTATI

OUTILS DIAMANTÉS

DIAMOND TOOLS

LE NORME DI SICUREZZA PRESCRIVONO: / LES NORMES DE SECURITE PRESCRIVENT: / SAFETY STANDARDS PRESCRIBE:

- di non superare, per nessuna ragione, la velocità massima indicata per ogni tipo di disco;
- di non impiegare il disco diamantato per operazioni di sbavatura;
- l'immagazzinamento corretto dei dischi diamantati in locali con temperatura compresa tra i 15°C e i 30°C e umidità relativa tra 45% e 75%;
- il controllo del disco diamantato prima dell'impiego per individuare eventuali lesioni dovute al trasporto o alla manipolazione;
- il montaggio accurato del disco diamantato utilizzando flange regolamentari;
- di usare l'ideale cuffia di protezione di cui la macchina è dotata;
- di utilizzare gli aspiratori delle polveri;
- di non utilizzare i dischi per macchine fisse su macchine portatili.

I dischi diamantati usati o montati impropriamente o danneggiati sono pericolosi e possono causare seri danni agli operatori e alle persone che si trovano nelle vicinanze del posto di lavoro.

È indispensabile che i singoli operatori siano opportunamente protetti con occhiali, guanti e grembiuli contro eventuali proiezioni di materiali, nonché mascherine antipolvere e cuffie auricolari.

L'impiego dei dischi diamantati può provocare un rumore pari o superiore a 85 dBA, pertanto l'operatore deve essere protetto con cuffie auricolari o altre protezioni individuali adeguate.

L'inosservanza di questa norma, può comportare rischi di menomazione delle funzioni uditive.

- le respect de l'indication de la vitesse maximale d'utilisation;
- de ne jamais employer le disque diamanté pour une opération d'ébarbage;
- le stockage des disques diamantés doit se faire dans des lieux où la température est comprise entre 15°C et 30°C et le taux d'humidité compris entre 45% et 75%;
- de contrôler les disques diamantés avant toute utilisation afin de détecter d'éventuels dommages liés au transport ou à la manipulation;
- le montage soigné du disque diamanté avec des flasques adaptées;
- l'utilisation obligatoire de carters de protection;
- l'emploi d'aspirateurs de poussières;
- de ne jamais utiliser des disques préconisés pour machines fixes sur des machines portatives.

Les disques diamantés, utilisés ou montés de façon inappropriés peuvent provoquer de sérieux dommages physiques et/ou matériels aux utilisateurs et/ou aux personnes se trouvant aux environs du poste de travail.

Il est indispensable que les utilisateurs soient correctement protégés par des lunettes, des gants et des tabliers contre d'éventuelles projections de matériaux ainsi que par des masques antipoussière et des casques antibruit.

L'emploi des disques diamantés peut provoquer un bruit égal ou supérieur à 85 dBA, l'utilisateur doit donc être protégé par un casque antibruit ou toutes autres protections individuelles appropriées.

Le non respect de cette consigne peut entraîner un risque de détérioration des fonctions auditives.

- not to exceed, for any reason, the maximum speed indicated for every type of disc;
- not to use a diamond blade for grinding operations;
- a correct storage of the diamond blade in rooms with temperatures between 15°C and 30°C and relative humidity between 45% and 75%;
- to check the diamond blade before mounting it, to detect possible damages caused by handling and transport;
- a correct mounting of the diamond blade using suitable flanges;
- the use of the prescribed guards;
- the use of dust exhausters;
- not to use the disc prescribed for fixed machines with portable machines.

Diamond blades improperly stored, used, mounted or damaged, are dangerous and can cause serious injuries to any person in the surroundings.

Every operator must be protected by glasses, gloves and protective cloths against the possibility of material being projected as well as anti-dust masks and hearing protection.

The use of these tools can cause noise equal or superior to 85 dBA, which may result in loss of hearing; the operator must therefore wear protective ear muff or other suitable personal protections.

DISCHI DIAMANTATI

DISQUES DIAMANTES

DIAMOND BLADES

La linea dei dischi diamantati SAITDIAM si presenta articolata in molte famiglie, ciascuna sviluppata per impieghi ben specifici, al fine di offrire un valido supporto nelle lavorazioni dell'edilizia moderna.

La gamme de disques diamantés SAITDIAM se compose de plusieurs familles, chacune développée pour des utilisations très spécifiques, afin d'offrir un support efficace et évolué au secteur du bâtiment.

The SAITDIAM range of diamond blades consists of many families, each developed for very specific uses, in order to offer a valid support in the processing of modern construction.



TOP

Per i professionisti che cercano le massime prestazioni, anche nelle lavorazioni più impegnative.

Pour les professionnels qui recherchent des performances maximales, même dans les travaux les plus exigeants.

For professionals who are looking for maximum performance, even in the most demanding operations.



PREMIUM

Qualità eccellente ed ottime prestazioni per tutti gli impieghi professionali.

Excellente qualité et performance pour tous les utilisations professionnelles.

Excellent quality and performance for all professional uses.



UNIVERSAL

Qualità, affidabilità e convenienza per utilizzo universale.

Qualité, fiabilité et convenance pour emploi universelle.

Quality, reliability and cost-efficiency for universal use.



Utilizzi SPECIALI

Prodotti per impieghi speciali.

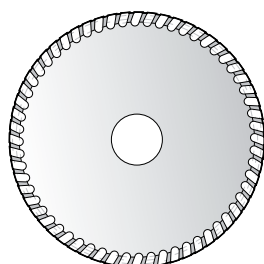
Utilisations SPÉCIALES

Produits pour utilisations spéciales.

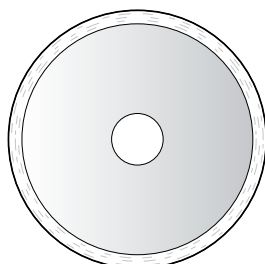
SPECIALIST blades

Products for special applications.

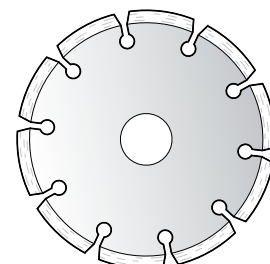
TIPOLOGIE / TYPES / TYPES



TURBO



CORONA CONTINUA
COURONNE CONTINUE
CONTINUOUS RIM



LASER

DISCHI DIAMANTATI

DISQUES DIAMANTES

DIAMOND BLADES

COME LEGGERE IL PRODOTTO / COMMENT LIRE LE PRODUIT / HOW TO READ THE PRODUCT

SAITDIAM-TU

Linea prodotto

TU: turbo

CT: corona continua

LA: laser

EB: elettro-depositati

Ligne de produit

TU: turbo

CT: couronne continue

LA: laser

EB: dépôt électrolytique

Product line

TU: turbo

CT: continuous rim

LA: laser

EB: electroplated

230 x 2,0 x 22,23

Dimensioni

(diametro x spessore x foro)

Dimensions

(diamètre x épaisseur x alésage)

Dimensions

(diameter x thickness x bore)

GS

Specifica di prodotto

Spécification du produit

Product specification

DISCHI DIAMANTATI PER TAGLIO

DISQUES DIAMANTES POUR TRONÇONNAGE

DIAMOND CUTTING BLADES



SAITDIAM TURBO



Materiali / Matériaux / Materials	Prodotti / Produits / Products					
	TOP		PREMIUM			UNIVERSAL
	TREDI	GS	CP	CV	CC	CU
Calcestruzzo Béton Concrete	◆◆◆	◆◆	◆◆◆	◆◆	◆◆◆	◆◆
Calcestruzzo armato leggero Béton armé poreux Low density concrete (reinforced)	◆◆◆	◆◆	◆◆	◆	◆◆◆	◆
Calcestruzzo armato intenso Béton armé dense High density concrete (reinforced)	◆◆◆	◆	◆		◆◆	
Granito duro e porfido Granit dur et porphyres Hard granite and porphyry	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆	◆◆	
Granito e serizzo Granit et serizzo Granite and serizzo	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆	◆◆◆	◆
Travertino Travertin Travertine	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆
Arenaria Grès Sandstone	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆
Ardesia e serpentini Ardoise et serpentins Slate and serpentines	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆
Ceramica - Piastrelle Céramique - Carrelages Ceramic - Tiles	◆	◆◆◆		◆◆◆	◆	◆
Ceramica smaltata Céramique émaillé Glazed ceramic		◆◆		◆◆		
Gres porcellanato Grès céram Porcelain stoneware	◆	◆◆◆	◆	◆◆◆	◆	◆
Klinker	◆◆	◆◆◆	◆◆	◆◆◆	◆	◆
Laterizi e mattoni Matériaux et briques Building materials and bricks	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆

LEGENDA LEGENDE LEGEND

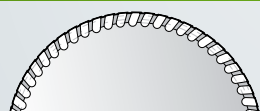
◆◆◆ Eccellente / Excellent / Excellent

◆◆ Ottimo / Optimale / Optimum

◆ Possibile utilizzo / Possible utilisation / Possible use

DISCHI DIAMANTATI PER TAGLIO DISQUES DIAMANTES POUR TRONÇONNAGE DIAMOND CUTTING BLADES

SAITDIAM TURBO



TREDI



Disco professionale turbo di livello TOP realizzato con una tecnologia brevettata che permette di distribuire il diamante in posizione predefinita ed ordinata nelle tre dimensioni all'interno della corona. La disposizione tridimensionale e controllata del diamante permette di ottenere velocità, capacità di taglio, durata e costanza di taglio eccellenti.

Disque professionnel turbo de niveau TOP fabriqué selon une technologie brevetée qui permet de disposer de façon contrôlée, ordonnée et uniforme, tous les grains dans les trois dimensions à l'intérieur de la couronne. La disposition tridimensionnelle contrôlée du diamant permet d'obtenir une vitesse, un pouvoir de coupe, une durée de vie et une constance de coupe excellentes.

Professional turbo diamond blade TOP level manufactured using a patented technology that ensures a well defined three-dimensional position of the diamonds within the cutting edge. The three-dimensional and controlled disposition of the diamonds allow to achieve excellent cutting speed and cutting capacity, excellent life and cutting consistency.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	115 x 2,4 x 22,23	125 x 2,4 x 22,23	230 x 3,2 x 22,23
W (mm)	10	10	10
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	13.300	12.250	6.650

GS



Disco professionale turbo di livello TOP per il taglio veloce e pulito di gres porcellanato anche di alto spessore (> 10 mm), eccellenti prestazioni e lunga durata su gres porcellanato, klinker, pietre e graniti duri. Il disco monta due ampie flange metalliche per la riduzione delle vibrazioni e l'attenuazione del rumore.

Disque professionnel turbo de niveau TOP pour troncantage rapide et sans ébrèchements des grès céram d'une épaisseur importante (> 10 mm), excellente performance et longue durée de vie sur grès céram, klinker, pierres et granits durs. Deux flasques métalliques sont intégrées sur le disque pour l'atténuation des vibrations et la réduction sonore.

Professional turbo diamond blade, TOP level, for fast and clean cutting of glazed stoneware also very thick (>10 mm), excellent performance and long life on porcelain stoneware, klinker, hard stones and granites. Two metal flanges are welded on the blade to reduce vibrations and noise.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	230 x 2,0 x 22,23
W (mm)	10
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	6.650

CP



Disco professionale turbo di livello PREMIUM per il taglio di graniti, porfido, pietre dure e calcestruzzo con armatura leggera. Disco da taglio veloce con lunga durata.

Disque professionnel turbo de niveau PREMIUM pour troncantage des granits, porphyres, pierres dures et béton. Disque de coupe rapide et longue durée de vie.

Professional turbo diamond blade PREMIUM level for cutting of granites, porphyry, hard stones and concrete. Fast cutting and long life blade.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	115 x 2,2 x 22,23	125 x 2,2 x 22,23	180 x 2,5 x 22,23	230 x 2,5 x 22,23
W (mm)	7,5	7,5	7,5	7,5
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	13.300	12.250	8.500	6.650

CV



Disco professionale turbo di livello PREMIUM per il taglio veloce e pulito di gres porcellanato, klinker, piastrelle e pietre di varia durezza. Il disco monta due ampie flange metalliche per la riduzione delle vibrazioni e l'attenuazione del rumore.

Disque professionnel turbo de niveau PREMIUM pour troncantage rapide et sans ébrèchements des grès céram, klinker, carrelages et tous les types de pierres. Deux flasques métalliques sont intégrées sur le disque pour l'atténuation des vibrations et pour la réduction sonore.

Professional turbo diamond blade, PREMIUM level, for fast and clean cutting of porcelain stoneware, klinker, tiles and stones of different hardness. Two metal flanges are welded on the blade to reduce vibrations and noise.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	115 x 1,4 x 22,23	125 x 1,4 x 22,23	230 x 2,0 x 22,23
W (mm)	10	10	7,5
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	13.300	12.250	6.650

CC



Disco professionale turbo di livello PREMIUM per il taglio veloce di calcestruzzo con armatura leggera o intensa, pietre anche di elevata durezza e graniti. Disco con ottime prestazioni di taglio e lunga durata.

Disque professionnel turbo de niveau PREMIUM pour troncantage rapide des bétons armés poreux et dense, des pierres dures et très dures et des granits. Performance de coupe optimale et longue durée de vie.

Professional turbo diamond blade, PREMIUM level, for fast cutting of low and high density reinforced concrete, stones also very hard and granites. Optimum cutting performance and long life blade.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	115 x 2,0 x 22,23	125 x 2,0 x 22,23	180 x 2,3 x 22,23	230 x 2,5 x 22,23
W (mm)	7,5	7,5	7,5	7,5
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	13.300	12.250	8.500	6.650

CU



Disco professionale turbo per impiego UNIVERSALE nel taglio di laterizi e materiali da costruzione.

Disque professionnel turbo, emploi UNIVERSEL, pour troncantage des briques et des matériaux de construction.

Professional turbo diamond blade, GENERAL purpose (UNIVERSAL), for cutting of bricks and building materials.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	115 x 2,0 x 22,23	125 x 2,0 x 22,23	180 x 2,2 x 22,23	230 x 2,6 x 22,23
W (mm)	7	7	7	7
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	13.300	12.250	8.500	6.650

DISCHI DIAMANTATI PER TAGLIO DISQUES DIAMANTES POUR TRONÇONNAGE DIAMOND CUTTING BLADES

SAITDIAM

**CORONA CONTINUA
COURONNE CONTINUE
WITH CONTINUOUS RIM**



Materiali / Matériaux / Materials	Prodotti / Produits / Products					
	TOP		PREMIUM			UNIVERSAL
	JV VELOCE	GR	CR	CS	WP	CW
Ceramica - Piastrelle Céramique - Carrelages Ceramic - Tiles	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆
Ceramica smaltata Céramique émaillé Glazed ceramic	◆◆◆	◆◆◆	◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆
Klinker	◆◆◆	◆◆◆	◆◆	◆◆	◆◆	◆
Gres Grès Stoneware	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆	◆◆◆	◆◆
Gres porcellanato < 10 mm Grès céram < 10 mm Porcelain stoneware < 10 mm	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆	◆◆	◆
Gres porcellanato > 10 mm Grès céram > 10 mm Porcelain stoneware > 10 mm	◆◆◆	◆◆◆	◆◆	◆	◆◆	◆

LEGENDA LEGENDE LEGEND

◆◆◆ Eccellente / Excellent / Excellent

◆◆ Ottimo / Optimale / Optimum

◆ Possibile utilizzo / Possible utilisation / Possible use

DISCHI DIAMANTATI PER TAGLIO DISQUES DIAMANTES POUR TRONÇONNAGE DIAMOND CUTTING BLADES

SAITDIAM

CORONA CONTINUA COURONNE CONTINUE WITH CONTINUOUS RIM




JV



Disco professionale a corona continua di livello TOP per il taglio estremamente veloce e senza scheggiature di gres, gres porcellanato e ceramiche.
Corona con geometria e profilo innovativi per esaltare le performance.

Disque professionnel à couronne continue de niveau TOP pour tronçonnage extrêmement rapide et sans ébrèchements des grès, grès céram et des produits céramiques.
Couronne avec géométrie et profil innovant pour exalter les performances.

Professional diamond blade with continuous rim, TOP level, for fast cutting without chipping of stoneware, porcelain stoneware and ceramics. Rim with innovative geometry and profile to enhance performance.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	115 x 1,2 x 22,23	125 x 1,2 x 22,23
 W (mm)	10	10
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	13.300	12.250


GR



Disco professionale a corona continua di livello TOP per il taglio senza scheggiature e veloce di ceramiche, gres porcellanato smaltato e klinker anche di alto spessore.
Disco con eccellenti prestazioni e lunga durata.

Disque professionnel à couronne continue de niveau TOP pour tronçonnage rapide et sans ébrèchements des produits céramiques, des grès céram émaillés et des klinkers.
Excellente performance de coupe et de longue durée.

Professional diamond blade with continuous rim, TOP level, for fast cutting without chipping of ceramics, porcelain glazed stoneware and klinker. Excellent cutting performance and long life.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	230 x 2,0 x 22,23
 W (mm)	10
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	6.650


CR



Disco professionale a corona continua di livello PREMIUM per il taglio estremamente preciso e privo di scheggiature di ceramiche delicate.

Disque professionnel à couronne continue de niveau PREMIUM pour le tronçonnage extrêmement précis et sans ébrèchements des carreaux de céramique.

Professional diamond blade with continuous rim, PREMIUM level, for extremely accurate cutting without chipping of ceramic.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	115 x 1,6 x 22,23	125 x 1,6 x 22,23	180 x 2,0 x 22,23	200 x 2,0 x 22,23	230 x 2,0 x 22,23
 W (mm)	7	7	7,5	7,5	7,5
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	13.300	12.250	8.500	7.650	6.650


CS



Disco professionale sottile a corona continua di livello PREMIUM per il taglio di ceramiche smaltate, piastrelle e gres.
Disco con ottime prestazioni e con taglio pulito privo di scheggiature.

Disque fin professionnel à couronne continue de niveau PREMIUM pour le tronçonnage des carreaux de céramique émaillé, des carrelages et des grès.
Performance de coupe optimale sans ébrèchements.

Professional thin diamond blade with continuous rim, PREMIUM level, for cutting of glazed ceramics, tiles and stoneware. Blade with optimal cutting performance with clean cut without chipping.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	115 x 1,2 x 22,23	125 x 1,2 x 22,23
 W (mm)	7,5	7,5
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	13.300	12.250

WP



Disco professionale a corona continua per il taglio ad umido di piastrelle e materiali ceramici. Taglio pulito privo di scheggiature.

Disque professionnel à couronne continue pour le tronçonnage sous arrosage des carreaux et des matériaux céramiques, coupe optimale sans ébrèchements.

Professional diamond blade with continuous rim for wet cutting of tiles and ceramic materials, with clean cut without chipping.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	200 x 2,0 x 25,4
 W (mm)	7,5
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	7.650

CW



Disco professionale a corona continua per il taglio ad umido di piastrelle e materiali ceramici.

Disque professionnel à couronne continue pour le tronçonnage sous arrosage des carreaux et des matériaux céramiques.

Professional diamond blade with continuous rim for wet cutting of tiles and ceramic materials.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	200 x 2,0 x 25,4
 W (mm)	5
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	7.650

DISCHI DIAMANTATI PER TAGLIO

DISQUES DIAMANTES POUR TRONÇONNAGE

DIAMOND CUTTING BLADES



SAITDIAM LASER



Materiali / Matériaux / Materials	Prodotti / Produits / Products					
	TOP		PREMIUM		UNIVERSAL	
	TREDI	GT	LP	LV	LU	SE
Calcestruzzo Béton Concrete	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆	◆◆
Calcestruzzo armato leggero Béton armé poreux Low density concrete (reinforced)	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆	◆
Calcestruzzo armato intenso Béton armé dense High density concrete (reinforced)	◆◆◆	◆◆◆	◆◆	◆◆		
Granito duro e porfido Granit dur et porphyres Hard granite and porphyry	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆		
Granito e serizzo Granit et serizzo Granite and serizzo	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆	◆	
Travertino Travertin Travertine	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆	◆◆	◆
Arenaria Grès Sandstone	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆	◆◆
Ardesia e serpentini Ardoise et serpentins Slate and serpentines	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆	◆◆
Ceramica non smaltata Céramique non émaillé Un glazed ceramic	◆	◆		◆	◆	◆
Gres porcellanato Grès céram Porcelain stoneware	◆◆	◆◆	◆	◆	◆	
Klinker	◆◆	◆◆	◆	◆	◆	◆
Laterizi e mattoni Matériaux et briques Building materials and bricks	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆	◆◆◆

LEGENDA / LEGENDE / LEGEND

◆◆◆ Eccellente / Excellent / Excellent

◆◆ Ottimo / Optimale / Optimum

◆ Possibile utilizzo / Possible utilisation / Possible use

DISCHI DIAMANTATI PER TAGLIO

DISQUES DIAMANTES POUR TRONÇONNAGE

DIAMOND CUTTING BLADES

SAITDIAM LASER



TREDI



Disco professionale a segmenti saldati laser di livello TOP realizzato con una tecnologia brevettata che permette di distribuire il diamante in posizione predefinita ed ordinata nelle tre dimensioni all'interno del segmento. La disposizione tridimensionale e controllata del diamante permette di ottenere velocità, capacità, durata e costanza di taglio eccellenti.

Disque professionnel à segments soudés de niveau TOP fabriqué selon une technologie brevetée qui permet de disposer de façon contrôlée, ordonnée et uniforme, tous les grains dans les trois dimensions à l'intérieur du segment. La disposition tridimensionnelle contrôlée du diamant permet d'obtenir une vitesse, un pouvoir de coupe, une durée de vie et une constance de coupe excellentes.

Professional diamond blade with laser welded segments, TOP level, manufactured using a patented technology that ensures a well defined three-dimensional position of the diamonds within the cutting edge. The three-dimensional and controlled disposition of the diamonds allow to achieve excellent cutting speed and cutting capacity, excellent life and cutting consistency.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	115 x 2,2 x 22,23	125 x 2,2 x 22,23	180 x 2,4 x 22,23	230 x 2,4 x 22,23
W (mm)	10	10	10	10
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	13.300	12.250	8.500	6.650

GT



Disco professionale a segmenti turbo saldati laser di livello TOP per il taglio aggressivo e veloce di calcestruzzo con armatura intensa, graniti e pietre molto dure. Disco con eccellenti prestazioni e lunga durata.

Disque professionnel à segments turbo soudés au laser de niveau TOP pour tronçonnage agressif et rapide de tous les bétons armés, les granits et les pierres très dures. Excellente performance et longue durée de vie.

Professional diamond blade with laser welded turbo segments, TOP level, for aggressive and fast cutting of high density reinforced concrete, granites and very hard stones. Excellent performance and long life blade.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	230 x 2,4 x 22,23
W (mm)	10
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	6.650

LP



Disco professionale a segmenti saldati laser di livello PREMIUM per il taglio di graniti, porfido, pietre dure e calcestruzzo con armatura leggera. Disco con lunga durata.

Disque professionnel à segments soudés au laser de niveau PREMIUM pour tronçonnage des granits, des porphyres, des pierres dures et des bétons armés poreux. Longue durée de vie.

Professional diamond blade with laser welded segments, PREMIUM level, for cutting of granites, porphyry, hard stones and low density reinforced concrete. Long life blade.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	115 x 2,2 x 22,23	125 x 2,2 x 22,23	180 x 2,4 x 22,23	230 x 2,4 x 22,23
W (mm)	7,5	7,5	7,5	7,5
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	13.300	12.250	8.500	6.650

LV



Disco professionale a segmenti saldati laser di livello PREMIUM per il taglio di materiali per edilizia e pietre di varia durezza. Disco da taglio veloce.

Disque professionnel à segments soudés au laser de niveau PREMIUM pour tronçonnage des matériaux de construction et des pierres de différentes duretés. Coupe rapide.

Professional diamond blade with laser welded segments, PREMIUM level, for cutting of building materials and stones of different hardness. Fast cutting blade.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	115 x 2,2 x 22,23	125 x 2,2 x 22,23	180 x 2,4 x 22,23	230 x 2,4 x 22,23
W (mm)	7	7	7	7
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	13.300	12.250	8.500	6.650

LU



Disco professionale a segmenti saldati laser di impiego UNIVERSALE nel taglio di laterizi e materiali da costruzione.

Disque professionnel à segments soudés au laser, emploi UNIVERSEL, pour le tronçonnage des briques et des matériaux de construction.

Professional diamond blade with laser welded segments, GENERAL purpose (UNIVERSAL), for cutting of bricks and building materials.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	115 x 2,2 x 22,23	125 x 2,2 x 22,23	180 x 2,4 x 22,23	230 x 2,4 x 22,23
W (mm)	7	7	7	7
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	13.300	12.250	8.500	6.650

SE



Disco professionale a segmenti sinterizzati di impiego UNIVERSALE per il taglio di laterizi e materiali da costruzione.

Disque professionnel à segments frittés, emploi UNIVERSEL, pour le tronçonnage des matériaux de construction.

Professional blade with sintered segments, GENERAL purpose (UNIVERSAL), for cutting of bricks and building materials.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	115 x 2,0 x 22,23	125 x 2,0 x 22,23	180 x 2,0 x 22,23	230 x 2,3 x 22,23
W (mm)	7	7	7,5	7,5
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	13.300	12.250	8.500	6.650

DISCHI DIAMANTATI PER TAGLIO DISQUES DIAMANTES POUR TRONÇONNAGE DIAMOND CUTTING BLADES

SAITDIAM SPECIALI
SPECIAUX
SPECIAL



ED



Disco professionale elettro-depositato per il taglio a secco di marmi.

Disque professionnel à dépôt électrolytique pour le tronçonnage à sec des marbres.

Electroplated blade for dry cutting of marbles.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	115 x 2,2 x 22,23	125 x 2,2 x 22,23	180 x 2,8 x 22,23	230 x 2,8 x 22,23
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	13.300	12.250	8.500	6.650

LS



Disco professionale a segmenti saldati laser per il taglio di scanalature su materiali da costruzione.

Disque professionnel à segments soudés au laser pour le rainurage sur les matériaux de construction.

Professional diamond blade with laser welded segments for cutting grooves in building materials.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	150 x 2,4 x 22,23
 W (mm)	10
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	10.500

UN



Disco con denti diamantati realizzati con tecnologia brevettata, speciali per il taglio universale di tutti i materiali ceramici e lapidei (sezioni non impegnative). Prodotto idoneo per lavorazioni non intensive.

Disque avec dents diamantées à la technologie brevetée, spécialement conçu pour le tronçonnage des tous les matériaux céramiques et pierres (de petites sections). Disque adapté aux travaux non intensifs.

Diamond blade with patented technology teeth, special for cutting of all ceramics and stone materials. Product suitable for non intensive workings.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	115 x 2,2 x 22,23	230 x 2,8 x 22,23
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	13.300	6.650

VR



Disco professionale con denti diamantati realizzati con tecnologia brevettata, speciali per il taglio di vetroresina e materiali compositi. Finitura molto accurata senza scheggiature.

Disque professionnel avec dents diamantées à la technologie brevetée, spécialement conçu pour le tronçonnage de la fibre de verre et des matériaux composites. Finition très poussée, coupe nette et sans bavures.

Professional diamond blade with patented technology teeth, special for cutting fiber glass and composite materials. Very accurate finish without chippings.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	115 x 1,4 x 22,23
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	13.300

DISCHI DIAMANTATI PER TAGLIO

DISQUES DIAMANTES POUR TRONÇONNAGE

DIAMOND CUTTING BLADES



SAITDIAM Ø 300-350-400 mm


AS



Disco professionale a segmenti saldati laser di livello PREMIUM per taglio ad umido dell'asfalto. Disco dotato di segmento antiusura dell'anima (protezione) e di foro di trascinamento.

Disque professionnel à segments soudés au laser, de niveau PREMIUM, pour le sciage sous arrosage de l'asphalte. Segments de protection anti-usure de la lame en acier. Disque disposant d'un trou d'entraînement.

Professional diamond blade with laser welded segments, PREMIUM level, for wet cutting of asphalt. Blade with anti-wear segment for the metal core (protection tip) and pin-hole.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	300 x 2,8 x 25,4	350 x 3,2 x 25,4	400 x 3,6 x 25,4
 W (mm)	8	8	8
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	4.050	3.450	3.050


GC



Disco professionale a segmenti saldati laser di livello PREMIUM per taglio ad umido di giunti nel cemento. Disco dotato di segmento antiusura dell'anima (protezione) e di foro di trascinamento.

Disque professionnel à segments soudés au laser, de niveau PREMIUM, pour le sciage sous arrosage des sols en béton. Segments de protection anti-usure de la lame en acier. Disque disposant d'un trou d'entraînement.

Professional diamond blade with laser welded segments, PREMIUM level, for wet cutting of joints in green concrete. Blade with anti-wear segment for the metal core (protection tip) and pin-hole.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	300 x 2,8 x 25,4	350 x 2,8 x 25,4
 W (mm)	8	8,5
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	4.050	3.450


PR



Disco professionale a segmenti saldati laser di livello PREMIUM per taglio a secco ed ad umido di graniti, calcestruzzo e materiali per edilizia. Disco con taglio veloce e di lunga durata.

Disque professionnel à segments soudés au laser de niveau PREMIUM pour le tronçonnage à sec et sous arrosage des granits, des bétons et des matériaux de construction. Coupe rapide et longue durée de vie.

Professional diamond blade with laser welded segments, PREMIUM level, for dry and wet cutting of granites, concrete and building materials. Fast cut and long life blade.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	300 x 2,8 x 25,4	350 x 3,2 x 25,4
 W (mm)	8	8
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	5.100	4.400


SD



Disco professionale a segmenti saldati laser per impiego UNIVERSALE nel taglio a secco ed ad umido di graniti, calcestruzzo e materiali per edilizia. Disco con taglio veloce.

Disque professionnel à segments soudés au laser, emploi UNIVERSEL, pour le tronçonnage à sec et sous arrosage des granits, des bétons et des matériaux de construction. Coupe rapide.

Professional diamond blade with laser welded segments, GENERAL purpose (UNIVERSAL), for dry and wet cutting of granites, concrete and building materials. Fast cutting blade.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	300 x 2,8 x 25,4	350 x 3,2 x 25,4
 W (mm)	7	7
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	5.100	4.400

MOLE DIAMANTATE A TAZZA

MEULES DIAMANTEES BOISSEAU

DIAMOND CUP BLADES

Mole a tazza diamantate per smerigliatrici angolari, con segmenti sinterizzati o turbo per tutte le lavorazioni del settore edile (cemento, refrattari, laterizi) e della pietra (marmi e graniti).

Meules boisseau diamantées pour meuleuses d'angle, avec segments frittés ou turbo pour tous les travaux dans le secteur de la construction (ciment, réfractaires, matériaux) et de la pierre (marbre et granit).

Diamond cup wheels for angle grinders, with sintered segments or turbo shape. The range covers all needs of building & construction sector (concrete, refractory, bricks and blocks) and stone (marble and granite).

COME LEGGERE IL PRODOTTO / COMMENT LIRE LE PRODUIT / HOW TO READ THE PRODUCT

SAITDIAM-TA

Linea prodotto
TA: a tazza
Ligne de produit
TA: boisseau
Product line
TA: cup

100

Dimensioni (diametro)
Dimensions (diamètre)
Dimensions (diameter)

M14

Attacco
Filetage
Thread

PR

Specifica di prodotto
Spécification du produit
Product specification
PR: Premium
AL: Premium Light
GP: General Purpose

MOLE DIAMANTATE A TAZZA PER LEVIGATURA MEULES DIAMANTÉES BOISSEAU DIAMOND CUP WHEELS



SAITDIAM MD-TA

MARMO / GRANITO
MARBRE / GRANIT
MARBLE / GRANITE

MD-TA PR PREMIUM



CORONA TURBO

Mola diamantata a tazza per levigatura di marmi e graniti. Utilizzo a secco e ad umido.

COURONNE TURBO

Meule diamantée boisseau pour opérations de ponçage de marbres et granits. Utilisation à sec et sous arrosage.

TURBO RIM

Diamond cup wheel for dressing of marbles and granits. Dry and wet use.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	Ø 100 - M 14
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	6.000
Consigliato 1/min / Tours minute conseillés / Suggested 1/min	3.000-4.000

MD-TA AL PREMIUM LIGHT



CORONA TURBO

Mola diamantata a tazza per levigatura di marmi e graniti. Utilizzo a secco e ad umido.

COURONNE TURBO

Meule diamantée boisseau pour opérations de ponçage de marbres et granits. Utilisation à sec et sous arrosage.

TURBO RIM

Diamond cup wheel for dressing of marbles and granits. Dry and wet use.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	Ø 100 - M 14
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	6.000
Consigliato 1/min / Tours minute conseillés / Suggested 1/min	3.000-4.000

MD-TA GP GENERAL PURPOSE



CORONA SEGMENTATA

Mola diamantata a tazza per levigatura di marmi e graniti. Utilizzo a secco e ad umido.

COURONNE SEGMENTEE

Meule diamantée boisseau pour opérations de ponçage de marbres et granits. Utilisation à sec et sous arrosage.

SEGMENTED RIM

Diamond cup wheel for dressing of marbles and granits. Dry and wet use.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	Ø 100 - M 14
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	6.000
Consigliato 1/min / Tours minute conseillés / Suggested 1/min	3.000-4.000



SAITDIAM MD-TA

EDILIZIA
MATERIAUX
BUILDING MATERIALS

MD-TA PR PREMIUM



CORONA SEGMENTATA

Mola diamantata a tazza di impiego UNIVERSALE per la levigatura di laterizi e materiali da costruzione. Utilizzo a secco e ad umido.

COURONNE SEGMENTEE

Meule diamantée boisseau, emploi UNIVERSEL, pour opérations de ponçage des matériaux de construction. Utilisation à sec et sous arrosage.

SEGMENTED RIM

Diamond cup wheel, GENERAL purpose (UNIVERSAL), for dressing of bricks and building materials. Dry and wet use.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	Ø 125 x 22,23
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	12.250

MD-TA GP GENERAL PURPOSE



CORONA SEGMENTATA

Mola diamantata a tazza di impiego UNIVERSALE per la levigatura di laterizi e materiali da costruzione. Utilizzo a secco e ad umido.

COURONNE SEGMENTEE

Meule diamantée boisseau, emploi UNIVERSEL, pour opérations de ponçage des matériaux de construction. Utilisation à sec et sous arrosage.

SEGMENTED RIM

Diamond cup wheel, GENERAL purpose (UNIVERSAL), for dressing of bricks and building materials. Dry and wet use.

Dimensioni / Dimensions / Dimensions (mm)	Ø 125 x 22,23
Max 1/min / Tours minute / Max 1/min	12.250

UTENSILI DIAMANTATI PER FORATURA A SECCO OUTILS DIAMANTES POUR PERÇAGE A SEC DIAMOND UTENSIL FOR DRY DRILLING

FDBR QK
TOP



FDBR UN
UNIVERSAL



SAITQUICK (FDBR)

Foretti diamantati realizzati con nuova tecnologia di saldo brasatura sotto vuoto per l'applicazione del diamante.
Idonei per utilizzo a secco con trapano (non a percussione).
Forniti in blister, imballo singolo.

Forets diamantes fabriqués avec une nouvelle technologie d'équilibre de brasage sous vide pour l'application du diamant.
Aptés pour utilisation à sec avec perceuse (pas à percussion).
Fournis en blister, emballé individuellement.

Diamond drills manufactured using a new technology of vacuum brazing balance for the application of the diamond.
Suitable for dry use with drill (not percussion).
Supplied in blister, single packaging.

FDBR QK

Foretti diamantati **professionali** di **lunga durata**.
Indicati per forature dal diametro 5 mm al diametro 14 mm.

■ gres porcellanato, piastrelle di monocottura, bicottura e vetrosa, marmo, granito e pietre

Forets diamantes **professionnels** de **longue durée**.
Indiqués pour le perçage du diamètre 5 mm à diamètre 14 mm.

■ grès céram, carrelages de différentes intensités, marbre, granit et pierres naturelles

Professional long-lasting diamond drills.
Suitable for drilling from diameter 5 mm to diameter 14 mm.

■ porcelain stoneware, single-fired, double-fired and glass tiles, marble, granite and natural stones

FDBR UN

Foretti diamantati universali **autolubrificanti**.
Indicati per forature dal diametro 6 mm al diametro 12 mm.

■ gres porcellanato, piastrelle di monocottura e di bicottura, marmo e piastrelle di marmo





Forets diamantes universels **autolubrifiants**.
Indiqués pour le perçage du diamètre 6 mm à diamètre 12 mm.

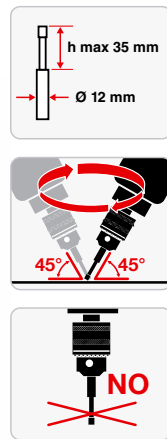
■ grès céram, carrelages de différentes intensités, marbre et carrelages en marbre

General purpose **selflubricating** diamond drills.
Suitable for drilling from diameter 6 mm to diameter 12 mm.

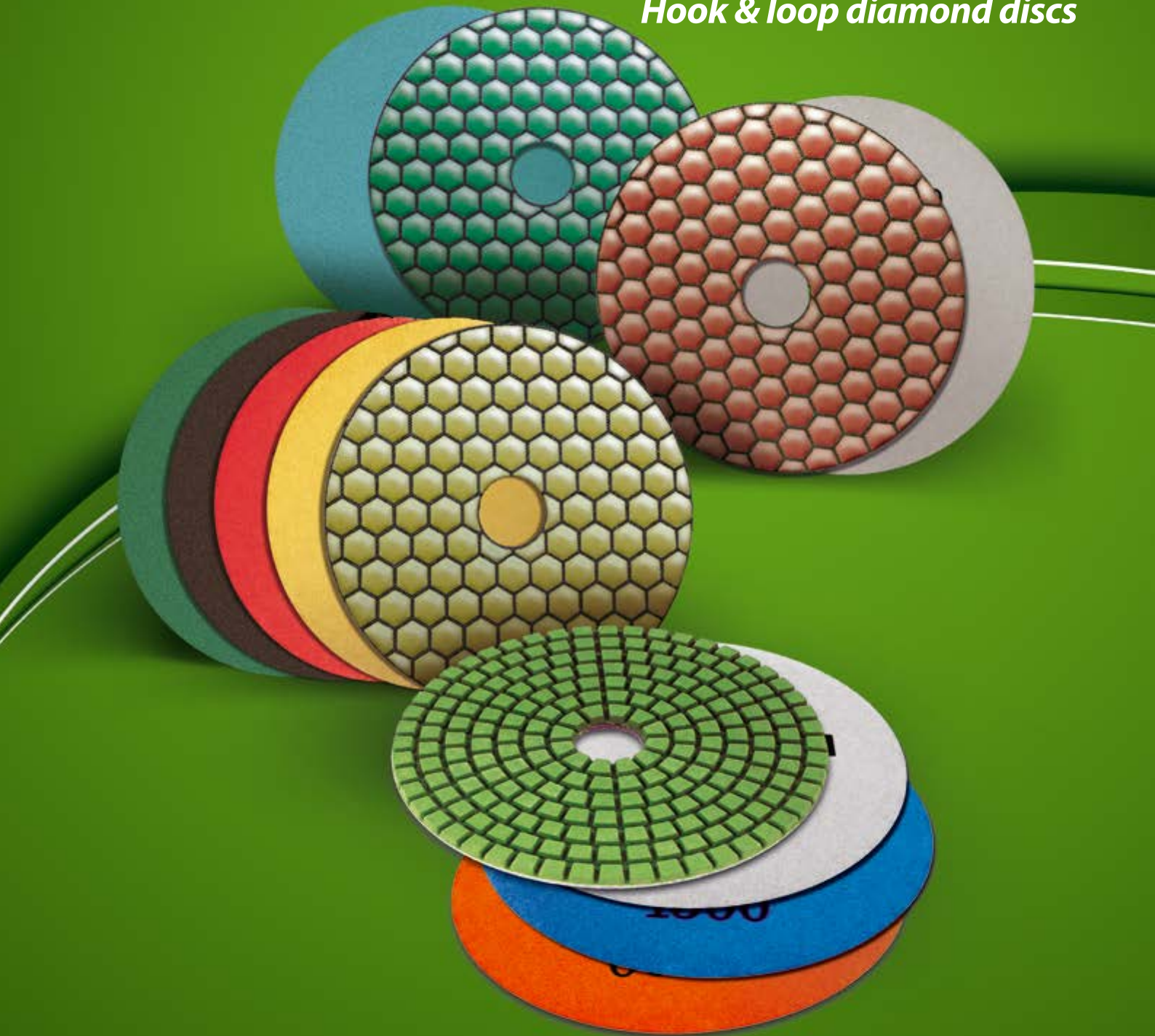
■ porcelain stoneware, single-fired and double-fired tiles, marble and marble tiles

■ Applicazioni principali / Préconisations principales / Main applications

Prodotti Produits Products	Diametro Diamètre Diameter mm	Max 1/min Tours minute Max 1/min	Velocità ottimale Vitesse optimale Optimum speed	
FDBR QK TOP	5	1.700	1.500	 Performance eccellente Excellente performance Excellent performance  Ottima performance Très bonne performance Very good performance  Performance eccellente Excellente performance Excellent performance
	6	1.700	1.500	
	8	1.700	1.500	
	10	1.700	1.500	
	12	1.700	1.500	
	14	1.700	1.500	
FDBR UN UNIVERSAL	6	1.700	1.500	
	8	1.700	1.500	
	10	1.700	1.500	
	12	1.700	1.500	
FDBR KIT UNIVERSAL	Ø 6+			
	Ø 8+			
	Ø 10+			
	Ø 12			



Dischi diamantati autoaggrappanti
Disques diamantés auto-agrippants
Hook & loop diamond discs



SAIT[®]

SAFETY, PERFORMANCE AND YOU

DISCHI DIAMANTATI AUTOAGGRAPPANTI
DISQUES DIAMANTES AUTO-AGRIPPANTS
HOOK & LOOP DIAMOND BLADES

COME LEGGERE IL PRODOTTO / COMMENT LIRE LE PRODUIT / HOW TO READ THE PRODUCT

SAITDIAM-DV

Linea prodotto
DV: autoaggrappanti

Ligne de produit
DV: auto-agrippants

Product line
DV: hook & loop

100

Dimensioni
(diametro)

Dimensions
(diamètre)

Dimensions
(diameter)

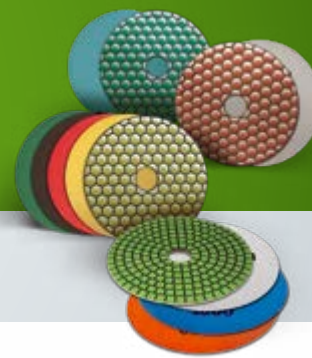
D

D: Dry
W: Wet
SD: Super Dry

50

Grana / Colore
Grain / Couleur
Grit / Colour

DISCHI DIAMANTATI AUTOAGGRAPPANTI DISQUES DIAMANTES AUTO-AGRIPPANTS HOOK & LOOP DIAMOND DISCS



SAITDIAM (DV)

DV 100 D



DRY

Alto rendimento per la lavorazione di graniti, marmi, pietra.
Utilizzo a secco. Nella lavorazione di marmo bianco e di materiali chiari, i dischi se usati a secco possono macchiare; si consiglia pertanto l'utilizzo ad umido.
N° di giri consigliato: 2.000 - 2.500 1/min.
■ **graniti, marmi, pietra, materiali ceramici**

Haute performance pour granits, marbres, pierre.
Utilisation à sec.
Pour le travail du marbre blanc et de la pierre claire, les disques peuvent laisser des traces s'ils sont utilisés à sec. Nous vous recommandons de travailler sous arrosage.
Vitesse d'utilisation conseillée: 2.000 - 2.500 tours/minute.
■ **granits, marbres, pierre, matériaux céramiques**

High performance for the processing of granite, marble, stone.
Dry uses. When working on white stone and marble, use wet, in order to avoid scratch marks.
Suggested working speed: 2.000 - 2.500 1/min.
■ **granites, marbles, stone, ceramic materials.**

DV 100 SD



SUPER DRY

Alto rendimento per la lavorazione finale di marmi bianchi e materiali lapidei chiari.
Utilizzo a secco o con lieve cosparsione.
Da abbinare al disco BUFF B BU Dry.
N° di giri consigliato: 2.000 - 2.500 1/min.
■ **marmi bianchi, materiali lapidei chiari**

Haute performance pour le traitement final des marbres blancs et des matériaux en pierre de couleur claire. Utilisation à sec ou avec une légère quantité d'eau.
A utiliser avec le disque BUFF B BU Dry. Vitesse d'utilisation conseillée: 2.000 - 2.500 tours/minute.
■ **marbres blancs, matériaux en pierre claires**

High performance for the final processing of white marbles and light-coloured stone materials.
Dry use or with light sprinkling.
To be used with the BUFF B BU Dry disc.
Suggested working speed: 2.000 - 2.500 1/min.
■ **white marbles, white stone**

DV 100 W



WET

Alto rendimento per la lavorazione di graniti, marmi, pietra.
Utilizzo ad umido.
N° di giri consigliato: 2.000 - 2.500 1/min.
■ **graniti, marmi, pietra, materiali ceramici**

Haute performance pour granits, marbres, pierre.
Utilisation sous arrosage.
Vitesse d'utilisation conseillée: 2.000 - 2.500 tours/minute.
■ **granits, marbres, pierre, matériaux céramiques**

High performance for the processing of granites, marbles, stone.
Wet uses.
Suggested working speed: 2.000 - 2.500 1/min.
■ **granites, marbles, stone, ceramic materials.**

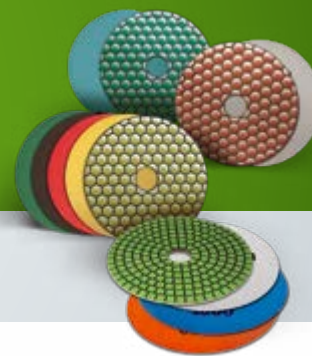
■ **Applicazioni principali / Préconisations principales / Main applications**

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Colore / Grane Couleur / Grains Colour / Grits									
DV 100 D ☀️ DRY	 d = 18 mm D = 100 mm	50	100	200	400	800	1500	3000	B BU	N BU	
DV 100 SD ☀️ SUPER DRY	 d = 18 mm D = 100 mm					800	1500	3000			
DV 100 W 💧 WET	 d = 18 mm D = 100 mm	50	100	200	400	800	1500	3000	B BU	N BU	

ACCESSORI / ACCESSOIRES / ACCESSORIES

	Platello Plateau support Backing Pad mm		
SAITDIAM PAD	Ø 100 HARD Ø 100 MEDIUM Ø 100 SOFT	Platello in polimero per dischi diamantati autoaggrappanti. Plateau support en polymère pour disques diamantés auto-agrippants. Polymer backing pad for hook & loop diamond discs.	

DISCHI DIAMANTATI AUTOAGGRAPPANTI DISQUES DIAMANTES AUTO-AGRIPPANTS HOOK & LOOP DIAMOND DISCS



SAITDIAM (DV)

STARTER KIT

Ciascuno dei 3 Starter KIT contiene la gamma completa di dischi diamantati autoaggrappanti.

Chacun des 3 Starter KIT contient la gamme complète de disques diamantés auto-agrippants

Each of the 3 Starter Kit contains the complete range of hook & loop diamond discs.

Prodotti Produits Products		Composizione kit: 1 pz. per grana / Composition du kit: 1 piece pour grain / Kit composition: 1 pc. per grit Colore / Couleur / Colour Grane / Grains / Grits									
KIT 100 ☀️ DRY	DV 100 D	50	100	200	400	800	1500		3000	B BU	N BU
KIT 100 ☀️ SUPER DRY	DV 100 D + DV 100 SD	50	100	200	400					B BU	
KIT 100 💧 WET	DV 100 W	50	100	200	400	800	1500		3000	B BU	N BU



Mole abrasive
Meules abrasives
Abrasive wheels



SAFETY, PERFORMANCE AND YOU

MOLE ABRASIVE MEULES ABRASIVES ABRASIVE WHEELS

Mole da taglio e sbavo per macchine portatili da 115 a 230 mm di diametro. Per macchine fisse fino a 400 mm di diametro. Una gamma completa di mole suddivisa per classi di prestazione, ognuna delle quali prodotta interamente in Europa e adatta a soddisfare le esigenze di ogni cliente.

Meules de tronçonnage et d'ébarbage pour machines portatives de 115 à 230 mm de diamètre. Pour machines fixes, jusqu'à 400 mm de diamètre. Une gamme complète de meules divisée en gammes de performance, chacune étant entièrement fabriquée en Europe et apte à satisfaire les exigences de chaque utilisateur.

Cutting and grinding wheels for portable machines from 115 to 230 mm in diameter. For stationary machines up to 400mm in diameter. A complete range of wheels divided by classes of performance, each of which is produced entirely in Europe and suitable to meet the needs of each customer.



PREMIUM

Gamma ad alte prestazione specialistiche idonea ad impieghi intensivi per la lavorazione di materiali particolarmente impegnativi.

Gamme à hautes performances adaptée à des utilisations intensives pour l'usinage de matériaux particulièrement difficiles.

High performance specialist range suitable for intensive use for the processing of particularly demanding materials.



**EK
winner**

Gamma ad alte prestazioni, dove la performance si concilia con velocità ed economicità.

Gamme à hautes performances, où la performance s'accorde avec rapidité et économie.

High performance range, where performance is combined with speed and economy.

AGGLOMERANTI / AGGLOMERANTS / BONDINGS

BF = agglomerante resinoide rinforzato

BF = agglomérant résinoide renforcé

BF = resinoid reinforced bonding

ABRASIVI / ABRASIFS / ABRASIVES

C = carburo di silicio

C = carbure de silicium

C = silicon carbide

CARATTERISTICHE / CARACTERISTIQUES / CHARACTERISTICS

La combinazione di forma, dimensione e specifica (abrasivo, dimensioni dei granuli, durezza, struttura ed agglomerante) di ogni mola SAIT è la più adatta ad ottenere un alto rendimento tecnico-economico nelle operazioni a cui è destinata.

La combinaison de forme, dimensions et spécification (abrasif, dimensions des grains, dureté, structure et agglomérant) de chaque meule SAIT est la mieux adaptée pour obtenir un haut rendement technico-économique pour les opérations auxquelles elle est destinée.

The combination of shape, size and specification (abrasive, grit size, hardness, structure and bonding) of every SAIT wheel is the most suitable to obtain the highest out-put as the most economic utilisation of the wheel for the specific operation for which is recommended.

MOLE ABRASIVE MEULES ABRASIVES ABRASIVE WHEELS

MISURE DI SICUREZZA / MESURES DE SECURITE / SAFETY STANDARDS

Le mole abrasive SAIT sono fabbricate e controllate severamente per garantire la sicurezza degli operatori in corrette condizioni di impiego. Le macchine utilizzatrici devono essere di potenza e velocità adeguate e in condizioni di buona efficienza.

Les meules abrasives SAIT suivent un processus de fabrication strict et sont scrupuleusement contrôlées pour garantir une sécurité optimale des utilisateurs dans des conditions correctes d'utilisation. Les meules SAIT doivent être utilisées sur des machines respectant la vitesse et la puissance indiquées sur l'étiquette de la meule et en parfait état de fonctionnement.

SAIT abrasive wheels are manufactured and tested in order to guarantee the maximum safety for the operation. The efficiency of the machine as well as the suitable power and working speed must be observed.

LE NORME DI SICUREZZA PRESCRIVONO: / LES NORMES DE SECURITE PRESCRIVENT: / SAFETY STANDARDS PRESCRIBE:

- di non superare, per nessuna ragione, la velocità massima indicata per ogni tipo di mola;
- di non impiegare la mola da taglio per operazioni di sbavatura;
- l'immagazzinamento corretto delle mole abrasive in locali con temperatura compresa tra i 15°C e i 30°C e umidità relativa tra 45% e 75%;
- il controllo della mola abrasiva prima dell'impiego per individuare eventuali lesioni dovute al trasporto o alla manipolazione;
- il montaggio accurato della mola abrasiva utilizzando flange regolamentari;
- di usare l'idonea cuffia di protezione di cui la macchina è dotata;
- di utilizzare gli aspiratori delle polveri;
- di non utilizzare le mole per macchine fisse su macchine portatili.

Le mole abrasive usate o montate impropriamente o danneggiate sono pericolose e possono causare seri danni agli operatori e alle persone che si trovano nelle vicinanze del posto di lavoro. È indispensabile che i singoli operatori siano opportunamente protetti con occhiali, guanti e grembiuli contro eventuali proiezioni di materiali, nonché mascherine antipolvere e cuffie auricolari. L'impiego delle mole abrasive può provocare un rumore pari o superiore a 85 dBA, pertanto l'operatore deve essere protetto con cuffie auricolari o altre protezioni individuali adeguate. L'inosservanza di questa norma, può comportare rischi di menomazione delle funzioni uditive.

- le respect de l'indication de la vitesse maximale d'utilisation;
- de ne jamais employer une meule de tronçonnage pour une opération d'ébarbage;
- le stockage des meules abrasives doit se faire dans des lieux où la température est comprise entre 15°C et 30°C et le taux d'humidité compris entre 45% et 75%;
- de contrôler les meules abrasives avant toute utilisation afin de détecter d'éventuels dommages liés au transport ou à la manipulation;
- le montage soigné de la meule abrasive avec des flasques adaptées;
- l'utilisation obligatoire de carters de protection;
- l'emploi d'aspirateurs de poussières;
- de ne jamais utiliser des meules préconisées pour machines fixes sur des machines portatives.

Les meules abrasives détériorées, utilisées ou montées de façon inappropriées peuvent provoquer de sérieux dommages physiques et/ou matériels aux utilisateurs et/ou aux personnes se trouvant aux environs du poste de travail. Il est indispensable que les utilisateurs soient correctement protégés par des lunettes, des gants et des tabliers contre d'éventuelles projections de matériaux ainsi que par des masques antipoussière et des casques antibruit. L'emploi des meules abrasives peut provoquer un bruit égal ou supérieur à 85 dBA, l'utilisateur doit donc être protégé par un casque antibruit ou toutes autres protections individuelles appropriées. Le non respect de cette consigne peut entraîner un risque de détérioration des fonctions auditives.

- not to exceed, for any reason, the maximum speed indicated for every type of wheel;
- not to use cutting wheels for grinding operations;
- a correct storage of the wheel in rooms with temperatures between 15°C and 30°C and relative humidity between 45% and 75%;
- to check the wheel before mounting it, to detect possible damages caused by handling and transport;
- a correct mounting of the wheel using suitable flanges;
- the use of the prescribed guards;
- the use of dust exhausters;
- not to use the wheels prescribed for fixed machines with portable machines.

Abrasive wheels, improperly stored, used, mounted or damaged, are dangerous and can cause serious injuries to any person in the surroundings. Every operator must be protected by glasses, gloves and protective cloths against the possibility of material being projected as well as anti-dust masks and hearing protection. The use of these tools can cause noise equal or superior to 85 dBA, which may result in loss of hearing; the operator must therefore wear protective ear muff or other suitable personal protections.

COME LEGGERE L'ETICHETTA DELLA MOLA ABRASIVA

COMMENT LIRE L'ETIQUETTE DE LA MEULE ABRASIVE

HOW TO READ THE LABEL OF THE WHEEL

Protezioni individuali obbligatorie di sicurezza.
Equipements obligatoires de protection individuelle.
Mandatory personal protective equipment.

Organizzazione per la Sicurezza degli Abrasivi.
Organisation de Sécurité des Abrasifs.
Organization for the Safety of Abrasives.

Raccomandazioni di utilizzo.
Recommandation d'utilisation.
Warnings.

Tipo di prodotto.
Type de produit.
Type of product.

Tipo di abrasivo:
 A = Corindone
 C = Carburo di silicio
 Z = Zirconio
 S = Abrasivo ceramico
Type d'abrasif:
 A = Corindon
 C = Carbure de silicium
 Z = Zirconium
 S = Abrasif céramique
Abrasive:
 A = Aluminium oxide
 C = Silicon carbide
 Z = Zirconia
 S = Ceramic abrasive

Dimensione granulometrica media.
Dimension granulométrique moyenne.
Average grit size.

Dimensioni (diametro/spessore/foro).
Dimensions (diamètre/épaisseur/alésage).
Dimensions (diameter/thickness/bore).

Codice a barre EAN 13.
Code barres EAN 13.
EAN 13 bar code.

Durezza.
Dureté.
Hardness.

Agglomerante resinoide rinforzato e tipo.
Agglomérant résinoïde renforcé et type.
Resinoid reinforced bonding and type.

Applicazione principale.
Préconisation principale.
Main application.

Scadenza: anno/mese
Date de péremption: année/mois
Expiry date (year/month).

Velocità massima di utilizzo: (giri/min e m/s).
Vitesse maximum d'utilisation (tours/min et m/s).
Maximum safe speed of use: rpm and m/s.

Conformità norme europee.
Conformité aux normes européennes.
Conforming to European standards.

SAIT[®] PREMIUM
 EN 12413

NON PER SBAVATURA
NO GRINDING
EBARBAGE INTERDIT
POUR TRONÇONNAGE
NICHT ZULÄSSIG FÜR
SEITENSCHLEIFEN

MADE IN ITALY - EU
546 20559

VALIDITÀ - VEDERE BOCCOLA
VALIDITY - SEE BUSHING
VALIDITÉ - VOIR BAGUE

TM 230 x 2,5 x 22,23mm
C 24 R = BF-41

STONE
PIETRA
MATERIAUX
STEIN
PIEDRA

Vel Max
6650 rpm
80 m/s

VALIDITÀ - VEDERE BOCCOLA
VALIDITE - VOIR BAGUE
VALIDITY - SEE BUSHING










8 02864 14015 193

MOLE ABRASIVE MEULES ABRASIVES ABRASIVE WHEELS

COME LEGGERE IL PRODOTTO / COMMENT LIRE LE PRODUIT / HOW TO READ THE PRODUCT

SAIT-DS	115 x 6,0 x 22,23	C	24	N
Linea prodotto <i>Ligne de produit</i> Product line	Dimensioni mm (diametro x spessore x foro) <i>Dimensions mm</i> (diamètre x épaisseur x alésage) <i>Dimensions mm</i> (diameter x thickness x bore)	Abrasivo <i>Abrasif</i> Abrasive	Dimensione granulometrica media <i>Dimension granulométrique</i> moyenne Average grit size	Durezza <i>Dureté</i> Hardness

LA NOSTRA GAMMA PRODOTTI / NOTRE GAMME DE PRODUITS / OUR PRODUCT RANGE

Linea prodotto <i>Ligne de produit</i> Product line	Gamma <i>Gamme</i> Range	Forma <i>Forme</i> Shape			Tipo di macchina <i>Type de machine</i> Machine type		Pagina <i>Page</i> Page
		PIANA PLAT FLAT BF-41	CENTRO DEPRESSO A MOYEU DEPORTE DEPRESSED CENTRE BF-27 BF-42				
SBAVATURA - CENTRO DEPRESSO / EBARBAGE - A MOYEU DEPORTE / GRINDING - DEPRESSED CENTRE							
SAIT-DS			•		•		244
SAITRIS					•		247
TAGLIO - CENTRO DEPRESSO / TRONÇONNAGE - A MOYEU DEPORTE / CUTTING - DEPRESSED CENTRE							
SAIT-DT				•	•		244
EK WINNER - DT				•	•		248
TAGLIO - PIANE / TRONÇONNAGE - PLATES / CUTTING - FLAT							
SAIT-TM		•			•		245
EK WINNER - TM		•			•		248
SAIT-TF		•				•	246

MOLE PER SBAVATURA E PER TAGLIO

con macchine portatili

MEULES D'EBARBAGE ET DE TRONÇONNAGE

pour machines portatives

GRINDING AND CUTTING WHEELS

for portable machines

PREMIUM



SAIT-DS  Tipo / Type / Type 27



Mole per **SBAVATURA**.
Meules d'**EBARBAGE**.
GRINDING wheels.


C 24 N

Impiego specialistico su materiali molto duri. Velocità di asportazione elevata. Buona durata.
■ **cementi**

Emploi spécialisé pour matériaux très durs. Vitesse d'enlèvement de matière élevée. Bonne durée.
■ **béton**

Special purpose for very hard materials. High stock removal. Good life.
■ **concrete**

■ **Applicazioni principali / Préconisations principales / Main applications**

Prodotti Produits Products	Diametro Diamètre Diameter mm	Spessore Épaisseur Thickness mm		Foro Alésage Bore mm	Macchine portatili Machines portatives Portable machines	Max 1/min Tours minute Max 1/min	Abrasivo Abrasis Abrasive
C 24 N	115	6,0		22,23		80 m/s	C
	125	6,0		22,23		13.300	
	180	7,0	8,0	22,23		12.250	
	230	7,0		22,23		8.500	
						6.650	C

SAIT-DT  Tipo / Type / Type 42



Mole per **TAGLIO**.
Meules de **TRONÇONNAGE**.
CUTTING wheels.



C 24 R

Impiego universale. Buona velocità di taglio. Lunga durata.
■ **cementi, refrattari, materiali per edilizia, pietre, laterizi, marmi**

Emploi universel. Bonne vitesse de coupe. Longue durée.
■ **béton, réfractaires, matériaux de construction, pierres, briques, marbres**

General purpose. Good cutting speed. Long life.
■ **concrete, refractory materials, building materials, stones, bricks, marbles**


C 24 N

Impiego specialistico per materiali duri. Taglio veloce e senza scheggiature. Buona durata.
■ **pietre, graniti, ceramiche, refrattari**

Emploi spécialisé pour matériaux durs. Coupe rapide et sans éclats. Bonne durée.
■ **pierres, granits, céramiques, réfractaires**

Special purpose for hard materials. Fast and clean cut. Good life.
■ **stones, granites, ceramics, refractory materials**

■ **Applicazioni principali / Préconisations principales / Main applications**

Prodotti Produits Products	Diametro Diamètre Diameter mm	Spessore Épaisseur Thickness mm		Foro Alésage Bore mm	Macchine portatili Machines portatives Portable machines	Max 1/min Tours minute Max 1/min	Abrasivo Abrasis Abrasive
C 24 R	115		3,2	22,23		80 m/s	C
	125		3,2	22,23		13.300	
	180		3,2	22,23		12.250	
	230	2,5	3,2	22,23		8.500	
C 24 N	230		3,2	22,23		6.650	C

LEGENDA LEGENDE LEGEND

C Carburo di silicio / Carbure de silicium / Silicon carbide

MOLE PER TAGLIO con macchine portatili

MEULES DE TRONÇONNAGE pour machines portatives

CUTTING WHEELS for portable machines

PREMIUM



SAIT-TM  Tipo / Type / Type 41

C 24 R

Impiego universale. Buona velocità di taglio. Lunga durata.
 ■ cementi, refrattari, materiali per edilizia, pietre, laterizi, marmi

Emploi universel. Bonne vitesse de coupe. Longue durée.
 ■ béton, réfractaires, matériaux de construction, pierres, briques, marbres

General purpose. Good cutting speed. Long life.
 ■ concrete, refractory materials, building materials, stones, bricks, marbles



C 46 S

Impiego specialistico. Taglio veloce e freddo. Finitura accurata.
 ■ materiali per edilizia, piastrelle, ceramiche, gres porcellanato, graniti

Emploi spécialisé. Coupe rapide et froide. Finition soignée.
 ■ matériaux de construction, carrelages, céramiques, grès céram, granits

Special purpose. Cool and fast cut. Accurate finish.
 ■ building materials, tiles, ceramics, porcelain stoneware, granites

■ Applicazioni principali / Préconisations principales / Main applications

Prodotti Produits Products	Diametro Diamètre Diameter mm	Spessore Épaisseur Thickness mm			Foro Alésage Bore mm		Macchine portatili Machines portatives Portable machines	Max 1/min Tours minute Max 1/min	Abrasivo Abrasif Abrasive
C 24 R	115			2,5		22,23		80 m/s	C
	125			2,5		22,23		13.300	
	230			2,5		22,23		12.250	
	300				3,5	20		22,23	
C 46 S	115	1,6				22,23		80 m/s	C
	125	1,6				22,23		13.300	
	230		2,0			22,23		12.250	
								6.650	C

MOLE PER TAGLIO con macchine fisse ad accostamento manuale del pezzo

MEULES DE TRONÇONNAGE avec machines fixes avec approche manuelle de la pièce à usiner

CUTTING WHEELS for fixed machines with manually guided work-piece

PREMIUM



SAIT-TM  Tipo / Type / Type 41


C 24 R

Impiego universale. Buona velocità di taglio. Lunga durata.
 ■ cementi, refrattari, materiali per edilizia, pietre, laterizi, marmi

Emploi universel. Bonne vitesse de coupe. Longue durée.
 ■ béton, réfractaires, matériaux de construction, pierres, briques, marbres

General purpose. Good cutting speed. Long life.
 ■ concrete, refractory materials, building materials, stones, bricks, marbles

■ Applicazioni principali / Préconisations principales / Main applications

Prodotti Produits Products	Diametro Diamètre Diameter mm	Spessore Épaisseur Thickness mm			Foro Alésage Bore mm	Macchine fisse Machines fixes Fixed machines	Max 1/min Tours minute Max 1/min	Abrasivo Abrasif Abrasive
C 24 R	400			4,0	50		80 m/s	C

LEGENDA LEGENDE LEGEND

 Carbuo di silicio / Carbuo de silicium / Silicon carbide


MOLE PER TAGLIO con machine fisse MEULES DE TRONÇONNAGE pour machines fixes CUTTING WHEELS for fixed machines

PREMIUM



SAIT-TF  Tipo / Type / Type 41

- | | | |
|---|--|---|
| <p>C 24 R</p> <p>Impiego specialistico. Buona velocità di taglio. Lunga durata.
■ cementi, refrattari, materiali per edilizia, pietre, laterizi, marmi</p> | <p>Emploi spécialisé. Bonne vitesse de coupe. Longue durée.
■ béton, réfractaires, matériaux de construction, pierres, briques, marbres</p> | <p>Special purpose. Good cutting speed. Long life.
■ concrete, refractory materials, building materials, stones, bricks, marbles</p> |
| <p>C 24 N</p> <p>Impiego specialistico. Velocità di taglio elevata. Buona durata.
■ pietre, graniti, ceramiche, refrattari</p> <p>■ Applicazioni principali / Préconisations principales / Main applications</p> | <p>Emploi spécialisé. Vitesse de coupe élevée. Bonne durée.
■ pierres, granits, céramiques, réfractaires</p> | <p>Special purpose. High cutting speed. Good life.
■ stones, granites, ceramics, refractory materials</p> |

Prodotti Produits Products	Diametro Diamètre Diameter mm	Spessore Épaisseur Thickness mm	Foro Alésage Bore mm	Macchine fisse Machines fixes Fixed machines 	Max 1/min Tours minute Max 1/min 80 m/s	Abrasivo Abrasif Abrasive C
C 24 R	300	3,5	25,4	•	5.100	C
	350	3,5	25,4	•	4.400	C
C 24 N	400	4,0	25,4	•	3.850	C

LEGENDA LEGENDE LEGEND

 Carbuuro di silicio / Carbure de silicium / Silicon carbide

DISCHI CONVESSI RINFORZATI DISQUES CONVEXES RENFORCES REINFORCED CONVEX DISCS

PREMIUM

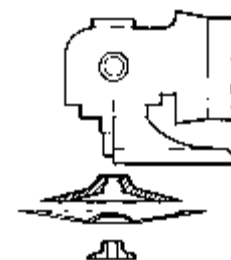


SAITRIS-SF

- C** Elevata velocità di asportazione.
Scarso effetto impanante.
■ graniti, marmi, calcestruzzi
- Vitesse d'enlèvement de matière élevée.
Faible encrassement.
■ granits, marbres, béton
- High stock removal.
Low clogging.
■ granites, marble, concrete
- Applicazioni principali / Préconisations principales / Main applications

Prodotti Produits Products	Diametro Diamètre Diameter mm	Spessore Epaisseur Thickness mm	Foro Alésage Bore mm	Grane Grains Grits				Max 1/min Tours minute Max 1/min	Abrasivo Abrasif Abrasive
				36	60	100	180	80 m/s	
C	180	3,5	22,23	•	•	•	•	8.500	C

ACCESSORI / ACCESSOIRES / ACCESSORIES



	Disco Disque Disc mm	Platorello Plateau support Backing Pad mm	
SAITRIS-PAD	Ø 180	Ø 130	Platorello in polimero. In ogni confezione di 50 pz. vengono inseriti due platorelli completi. Plateau support en polymère. Deux plateaux support gratuits sont contenus dans chaque boîte de 50 pièces. Backing pad in polymer. Two complete pads are included in each unit of sale.



LEGENDA LEGENDE LEGEND

C Carburo di silicio / Carbure de silicium / Silicene carbide

MOLE PER TAGLIO con macchine portatili

MEULES DE TRONÇONNAGE pour machines portatives

CUTTING WHEELS for portable machines



EK WINNER-DT Tipo / Type / Type 42


C 30 P	Impiego universale. ■ materiali per edilizia	Emploi universel. ■ matériaux de construction	General purpose. ■ building materials
C 30 N	Impiego universale per materiali duri. Taglio veloce. Buona durata. ■ graniti, gres porcellanato, materiali per edilizia, pietre, ceramiche ■ Applicazioni principali / Préconisations principales / Main applications	Emploi universel pour matériaux durs. Coupe rapide. Bonne durée. ■ granits, grès céram, matériaux de construction, pierres, céramiques	General purpose for hard materials. Fast cut. Good life. ■ granites, porcelain stoneware, building materials, stones, ceramics

Prodotti Produits Products	Diametro Diamètre Diameter mm	Spessore Épaisseur Thickness mm		Foro Alésage Bore mm	Macchine portatili Machines portatives Portable machines	Max 1/min Tours minute Max 1/min	Abrasivo Abrasisif Abrasive
						80 m/s	
C 30 P	115	3,0	3,2	22,23	•	13.300	C
	180		3,2	22,23	•	8.500	C
	230		3,2	22,23	•	6.650	C
C 30 N	230		3,2	22,23	•	6.650	C



EK WINNER-TM Tipo / Type / Type 41

AC 46 P MULTI	Impiego universale. Taglio veloce. ■ materiali per edilizia, piastrelle, marmi, pietre	Emploi universel. Coupe rapide. ■ matériaux de construction, carrelages, marbres, pierres	General purpose. Fast cut. ■ building materials, tiles, marbles, stones
C 30 P	Impiego universale. ■ materiali per edilizia	Emploi universel. ■ matériaux de construction	General purpose. ■ building materials
C 46 P	Impiego universale. Taglio veloce. ■ piastrelle, marmi, materiali per edilizia, pietre ■ Applicazioni principali / Préconisations principales / Main applications	Emploi universel. Coupe rapide. ■ carrelages, marbres, matériaux de construction, pierres	General purpose. Fast cut. ■ tiles, marbles, building materials, stones

Prodotti Produits Products	Diametro Diamètre Diameter mm	Spessore Épaisseur Thickness mm		Foro Alésage Bore mm	Macchine portatili Machines portatives Portable machines	Max 1/min Tours minute Max 1/min	Abrasivo Abrasisif Abrasive
						80 m/s	
AC 46 P	115	1,6		22,23	•	13.300	C
	125	1,6		22,23	•	12.250	C
	230		2,0	22,23	•	6.650	C
C 30 P	230		2,5	22,23	•	6.650	C
C 46 P	230		2,0	22,23	•	6.650	C

LEGENDA LEGENDE LEGEND

C Carburo di silicio / Carburé de silicium / Silicon carbide

SAIT ABRASIVI S.p.A.

Via Torino-Pianezza, 20 - 10093 Collegno (TO) - Italia

Tel. + 39 011 40 77 111 - Fax + 39 011 40 77 233

uvitalia@sait-abr.com

uvestero@sait-abr.com

mkt@sait-abr.com

www.sait-abr.com